



Centre de Musique Baroque de Versailles
Cahiers PHILIDOR 16

—
Catalogue des airs de Nicolas Le Vavas seur (ca 1580-1658 ?)

*réalisation Thomas Leconte
juin 2003*

© Thomas Leconte, CMBV
dépôt légal : novembre 2003
ISBN 2-911239-28-8
<http://www.cmbv.com/images/banq/cp/cp016.pdf>

ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES :

Organiste et compositeur.

Il naît à Bernay, près de Lisieux, probablement entre 1575 et 1593, où il suit probablement un enseignement général et musical auprès de Thomas Le Prévost, prêtre et organiste de l'église Sainte-Croix. Il participe activement à la vie musicale de sa paroisse et plus généralement de la ville, expertisant notamment les nouvelles orgues de l'église Notre-Dame-de-la-Couture (1611) puis de l'église Sainte-Croix (1616). En 1618, il succède à Thomas Le Prévost à la tribune de ce dernier instrument, après que Catherine Besnard – qu'il avait épousée en 1609 – eut donné naissance à leur premier fils, Yves (1614). En 1621, il rencontre le célèbre facteur d'orgues rouennais Guillaume Lesselier qui doit apporter des modifications à l'instrument de Sainte-Croix. À côté de ses tâches officielles, Le Vavas seur enseigne la musique (notamment l'épinette) à des particuliers. Vers 1622 il est nommé « maître des enfants de chœur » de la cathédrale Saint-Pierre de Lisieux, dont il tient sans doute également l'orgue. Il quitte Lisieux entre 1634 et 1637 (?) pour Caen, où il devient organiste et maître de chapelle de l'église Saint-Pierre ; il remplira encore ces fonctions en 1650, et probablement jusqu'à sa mort, vers 1658.

De sa musique, sacrée et profane, on connaît l'existence de cinq recueils ; seuls les deux premiers sont, en totalité ou partie, conservés :

- *Airs à 3, 4 & 5 parties, livre 1* (Paris, Pierre Ballard, 1626), en 5 parties séparées ; contient également une mise en musique à 5 voix du psaume 19 Exaudiat te Dominus ;
- *Airs à 4 & 5 parties, livre 2* (Paris, Pierre Ballard, 1629/ 1630), incomplet (deux parties séparées conservées) ; contient également une mise en musique à 5 voix de la prière pour le roi *Domine salvum fac regem* ;
- *Airs à 4 parties, livre 3* (Paris, Pierre Ballard, ca 1630-1635), perdu ;
- *Cantiques sacrés* (Caen, Jacques Mangeant, 1637), perdu ;
- *Canons à 2, 3, 4, 5 et 6 parties* (Paris, Pierre Ballard, 1648), perdu.

Des paraphrases sur les psaumes de David et des cantiques liturgiques sont également signalés par B. Grenèche (voir Éléments bibliographiques ci-dessous), sans que ces informations aient pu être confirmées.

NB : Le catalogue dérivé de la base « Air de cour » de PHILIDOR ne prend en compte que les airs.

ÉLÉMENTS BIBLIOGRAPHIQUES :

GRENÈCHE, Benoît, « Nicolas Le Vavas seur, musicien bernayen (ca1585-ca1658) », *Les amis de Bernay*, 24 (juillet 88).

CARLEZ, Jules, *La musique à Caen de 1066 à 1848*. Caen, Le Blanc-Hardel, 1876 (repr. Genève, Minkoff, 1974).

—, « Notice sur Nicolas le Vavas seur », *Société libre de l'Eure (section de l'arrondissement de Bernay)*, séance du 27 mars 1892.

PRÉSENTATION DU CATALOGUE :

Il se divise en deux principales sections : les fiches-œuvres et les fiches-recueils. Les œuvres sont classées par ordre alphabétique de l'*incipit* vulgaire, les recueils par titre forgé du recueil.

Les fiches-recueils ne sont pas encore créées pour les volumes de *La Philomèle séraphique* (Tournai, A. Quinqué, 1632 et 1640). Il en est de même pour les recueils de poésies.

Par ailleurs, tous les poètes « mondains » ont été identifiés d'après l'*index* informatisé de l'ouvrage de Frédéric Lachèvre (*Bibliographie des recueils collectifs de poésies publiés de 1597 à 1700*, Paris, 1903-1905 ; rééd. facsimilé : Genève, Slatkine, 1967), disponible sur la base de données PHILIDOR du Centre de Musique Baroque de Versailles. Ce travail d'identification est une première étape à la localisation des sources littéraires, et ne prétend par conséquent pas à l'exhaustivité. De même, le travail de comparaison des poèmes dans les sources littéraires et les sources musicales reste à faire.

SOMMAIRE :

	page
FICHES ŒUVRES.....	3
FICHES RECUEILS.....	91
INDEX.....	97

ŒUVRES

AIR AMOUR CE TYRAN DE NOS ÂMES

LVv.001

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source musicale A

DATES

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre), f. 16v-17

D-U_s/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

4 parties (dessus, haute-contre, taille, basse-contre) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [48-49]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 sizains d'octosyllabes

Source musicale B.

1 sizain d'octosyllabes (1^{er} quatrain de la source musicale A)

TEXTE

*Amour ce tyran de nos ames
Brusle mon coeur de tant de flames
Que je ne sçay dire ou je suis
Au fort de si cuisants ennuis :
Ayez de moy pitié Amour
Ou je suis a mon dernier jour.*

*Les yeux de ma belle déesse
Ont remply les miens de tristesse,
Et je me sens noyer aux flots
De mille douloureux sanglots,
Estrange martyre nouveau
Je meurs par le feu, et par l'eau.*

*Je ne sçay ce que je dois dire
Sentant un si cruel martyre,
Je me noye dedans mes pleurs,
Amour me brusle en ses ardeurs,
Ce peut il trouver un amant
Sentir plus que moy de tourment ?*

*Si ces flots n'estaignent la flame
Qui peu a peu brusle mon ame,
Si la flame ne vient tarir
Les eaux ou mon coeur va perir,
Je peux assurer, ô Amour !
Que je suis a mon dernier jour.*

air AMOUR NAGUÈRE DÉSIREUX

LVv.002

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « A TROIS. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 9v-10

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [42-43]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C

La forme générale de l'air est AABB, mais les reprises sont notées in extenso.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Sur les beautés de trois dames. Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

8 quatrains d'octosyllabes

Source musicale B.

1 quatrain d'octosyllabes (1^{er} quatrain de la source musicale A)

TEXTE

*Amour n'aguères desireux
De captiver trois belles dames,
S'en rendit luy mesme amoureux,
Et brusla dans ses propres flammes.*

*Mais comme il vit que tous ses traits
Prenoyent de leur beauté naissance,
Et quelles avoyent des attraits
Plus forts que n'estoit sa puissance.*

*Contraint de fleschir sous leurs loix
Il rompit son arc de colere,
Et dit d'une plaintive voix
Ces mots de reproche a sa Mere.*

*Vrayment je me puis bien vanter
D'avoir sur les dieux de l'Empire,
Si je n'ay jamais sçeu dompter
Trois Nymphes pour qui je soupire.*

*Il n'est rien d'esgal aux appas
Que la nature a mis en elles,
Puis que les dieux ne peuvent pas
Vaincre des humeurs si rebelles.*

*Pardonne moy, mere Cypris,
Si j'ose dire que leurs faces
Vous ostent la gloire et le pris
Des mignardises, et des graces.*

*Je vous jure que leurs beautés
Peuvent résister a mes charmes :
Car pour blesser les déitez
Leurs yeux ont de si fortes armes.*

*Qu'Apollon armé de ses dards,
Et Jupin avecques sa foudre
Par les esclairs de leurs regards
Seroyent bien tost réduis en poudre.*

air BEAU SOLEIL QUI CAUSE MES NUITS

LVv.003

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

L'ESTOILE, Claude de

EFFECTIF GÉNÉRAL

5 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées ; indication « à 5. » au départ

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 23v-24

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C barré

ABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Pour une absence. Stances.

dans

Recueil des plus beaux vers

Paris, Toussaint du Bray, 1627

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 sizains d'octosyllabes

TEXTE

Beau soleil qui cause mes nuits,

Divin sujet de mes ennuis,

Cloris en tout inimitable,

Sçachez que pour vous trop cherir

En cette absence insupportable

Je crain tout bors-mis de mourir.

Comme vous avez emprunté

Pour me ravir la liberté,

L'esprit, & la beauté d'un ange,

La peur me rend comme transi,

Que pour voller bien-tost au change

Vous n'ayez ses plumes aussi.

air **BIEN QUE JE SOIS ABSENT DES BEAUX YEUX QUE J'ADORE**

LVv.004

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source A

DATES

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5, parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 15v-16 ; basse-contre : f. 9v-10

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

4 parties (dessus, haute-contre, taille, basse-contre) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [46-47]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

ABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 sizains 12 10 10 10 8 8

Source musicale B.

1 sizain 12 10 10 10 8 8 (1^{er} sizain de la source musicale A)

TEXTE

Bien que je sois absent des beaux yeux que j'adore,

Il ne faut pas pourtant desespérer,

Un jour viendra je le dois espérer,

Que hors des flots sortira mon Aurore.

A celui qui peut espérer

Ce mal est doux a endurer.

*Certes il est bien vray qu'une trop longue absence
Cause en amour un fascheux déplaisir :
Mais ce n'est rien a l'esgal du plaisir
Qu'un bel objét cause par sa presence.
Un mal est estimé a rien
S'il est surmonté par le bien.*

air C'EST MANQUER DE JUGEMENT

LVv.005

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 20v-21 ; basse-contre : f. 14v-15

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C

Le vers 6 est repris, mais sur une musique différente.

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 sizains 7 7 6 6 6 6

TEXTE

*C'est manquer de jugement
De brusler plus longuement
Pour les yeux de Philis,
Puis qu'on les voit remplis
De plus de cruauté
Qu'elle n'a de beauté.*

*Elle crois que ses appas
Doivent conduire au trespas
Les braves de la Cour;
Et que pour son amour
Ils desirent mourir,
Sans se vouloir guarir.*

air **C'EST TROP SE CONTENTER DE LA SEULE ESPÉRANCE**
cantique **QUELLE EST CETTE BEAUTÉ QUI D'UN PORT ADORABLE**
cantique **COURAGE SIMÉON ORES FERME LA BONDE**

LVv.006

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

Philomèle 1640 III

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

auteur du poème mondain (voir source musicale A) non identifié

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur des textes spirituels parodiques (sources musicales B et C).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

Source musicale C.

idem source musicale B

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

1640 : édition source musicale C

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 11v-12

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. LI. Sur l'Air mondain : C'est trop se contenter de la seule esperance.

dans

La Philomèle séraphique, II

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 168-171

F-Pa/ 8° BL 10571 (2)

parodie spirituelle

C.

CANT. XVIII. Sur l'Air mondain : C'est trop se contenter de la seule esperance.

dans

La Philomèle séraphique, III

Tournai, Adrien Quinqué, 1640

dessus et basse en vis à vis, p. 54-57

F-Asnières-sur-Oise, coll. Fr. Lang/ EVI.1

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

aucune différence musicale entre les sources B et C

La superposition des parties de dessus et basse de ces sources avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au poème spirituel de la source musicale B ou C le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré
AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
3 quatrains d'alexandrins

Source musicale B.
13 quatrains d'alexandrins, numérotés
au départ du texte littéraire : « IV. Mystere joyeux./ De la Purification. »

Source musicale C.
13 quatrains d'alexandrins, numérotés
au départ du texte littéraire : « De S. Simeon qui reçoit & offre Jesus-/ Christ au temple au jour de la/ Purification. »

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*C'est trop se contenter de la seule esperance,
Charite que le Ciel destine à mon desir :
Il faut que vostre amour me donne l'aseurance
De ce qu'il à promis avec tant de loysir.*

*Les attraits de vos yeux ou la douceur est peinte
Vous ont trop engagée à la fidelité,
Pour souffrir qu'un malheur puisse reduire en feinte
Ce qu'on pourroit tenir avecque verité.*

*Que vous sert la rigueur de cette main farouche
Qui contre vos souhaits se vient seule opposer ?
Si les propos qu'Amour à mis en vostre bouche
Vous obligent autant que peut faire un baiser ?*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Quelle est cette Beauté, qui d'un port adorable,
D'un front gravement doux, & d'un modeste pas,
S'esleve du desert de cette pauvre estable,
Son Fils comme un flambeau dedans ses tendres bras ?*

2.
*Ab ! c'est cette Beauté qui n'eust jamais d'exemple :
Quarante jours apres qu'elle nous eust donné
Nostre benin Sauver, elle va vers le temple
Pour y offrir ses voeux, avec son premier né.*

3.
*Elle prend deux pigeons pour faire son offrande,
Et pour se racheter : mais, Vierge, dites moy,
Pourquoy vous racheter ? Hé ! qui vous le commande ?
Vous n'estes nullement sujette à cette loy.*

4.
*Puis que c'est une loy pour toute femme impure,
Vous semblez offenser vostre Virginité :
Ab ! vous le faites donc, ô Vierge toute pure,
Pour honorer les loix, & par humilité ?*

5.

*Le Nard délicieux que souspire son ame
Parfume l'air voisin d'une suave odeur,
Et ses yeux ravissans respirent une flame
Qui darde en nos esprits une celeste ardeur !*

6.

*Elle avance toujours, à guise d'une Aurore,
Produisant plus au jour son flambeau sans pareil,
Son doux élit Jesus, qu'en mon ame j'adore
Le voyant dans ses bras luire comme un soleil !*

7.

*Ah ! quelle ame d'amour ne seroit point saisie,
Voyant celle qui fut de toute éternité,
Pour Mere du Sauveur comme un soleil choisie,
Luisante comme fait la Lune en sa beauté !*

8.

*Vit-on jamais Phebus dans le sein de la Lune ?
Non : elle a bien ses rays de cét Astre du jour ;
Mais elle se revest de sa face plus brune
Cependant que vers nous Phebus prend son retour.*

9.

*Nous voyons aujourd'hui cette Lune sacrée
Embrasser à plaisir son Astre glorieux
Jesus, qui en ses bras se joüe & se recrée,
Cueillans des Vierges lys de son sein radieux.*

10.

*Elle emprunte vrayment sa flame delicate
Des rayons de son Fils, mais on les voit au mieux
Briller à mesme temps, & tant plus elle esclate
Que plus il la previent des esclats de ses yeux.*

11.

*Or' estans pour entrer, les flambeaux ordinaires
Du temple de Sion en leur plus vive ardeur
Effacent tout soudain leur foibles luminaires
Soubs les rays trop ardans d'une telle splendeur.*

12.

*Splendeurs ! qui au sortir de sa brillante veüe
Penetre dans les coeurs, & ravit les esprits
Du peuple qui devoit attendoit sa veüe !
Sur moy le seul penser m'en rend d'amour esprits !*

13.

*Suy la, mon coeur, suy la, par un amour extrême
Ayant en ton esprit conçu ton doux Sauveur,
Saint, pieux, l'eslevant du desert de toy mesme,
Porte l'offrir à Dieu, au temple de ton coeur.*

- Texte source musicale C (parodie spirituelle) :

1.

*Courage, Simeon : ore ferme la bonde
A tes pleurs, & souspirs : le Fils de l'Immortel
Que tu desires tant pour le salut du monde,
Te viendra ce jour'hui pour l'offrir à l'Autel.*

2.

*Ce vieillard tout pieux, que Dieu avoit fait sage
Qu'une Vierge, en ce Lieu, à tel temps, un tel tout,
Devoit offrir son fils, & rendre son hommage,
Fut lors, pardessus tous, épris de son amour.*

3.

*Mais bien plus quand il sçeut par la divine bouche
Que la mort dessus luy n'iroit pas triomphant
Que la Royne du ciel n'eust achevé sa couche,
Et qu'il n'eust à plaisir, contemlé son Enfant.*

4.

*Son Dieu, qu'il desiroit avec impatience,
Ore qu'il s'apperçoit en son humanité,
Ore qu'il en attend la pleine jouissance,
De quel amour son coeur doit-il estre emporté ?*

5.

*Il se met donc en point selon son ministere,
Et du haut de l'Autel la trouppes appercevant,
Adore les Grandeurs du fils, & de la mere,
Et puis plein de respect se presente au devant.*

6.

*Il s'offre en souriant, à la Vierge pieuse
Pour recevoir son fils, qu'elle quite soudain :
L'enfant qui du vieillard connoit l'ame amoureuse,
Luy mesme, impatient, s'élançe dans sa main.*

7.

*Le vieillard à souhait le contemple & l'admire,
Et le va de ses yeux sans cesse mignardant :
Et l'enfant dans ses yeux se regarde, & se mire,
Et luy renvoye au coeur son brasier plus ardent.*

8.

*Tandis que Simeon imprime son vissage
Dans les yeux de l'Enfant par un devot regard ;
L'Enfant grave plus fort, & imprime l'Image
De son esprit divin dans l'ame du vieillard.*

9.

*L'Enfant prend de l'amour, & de la complaisance
D'imiter ce vieillard en sa vieille façon :
Et le simple vieillard retourne en son enfance
Reformant ses humeurs aux moeurs de l'enfançon.*

10.

*Que de ravissements ? voyez comme il le baise
Arrosant son beau front de ses larmes d'amour,
Et tout impatient le reflate & rebaise,
Et redonne à ses pleurs un continu retour.*

11.

*Et ces pleurs ruisselant par gouttes radienses
Aux rayons que dardoit cét Enfant glorieux,
Il sembloit enjiler des perles pretieuses
Aux poils gris de sa barbe, & de ses longs cheveux.*

12.

*Or' il monte à l'Autel, & humblement s'encline,
Puis esleve l'Enfant pour l'offrir au Seigneur :
L'enfant, d'une vertu secretement divine,
Guide le bon vieillard, & gouverne son coeur.*

13.

*Cela fait : il le rend dans les bras de la Mere,
S'écriant tout ravy : ô ! mon Dieu, quel bonheur !
Or' que mes yeux ont veu vostre cher Salutaire,
Daignez de mettre en paix vostre humble serviteur.*

air **CET ASTRE DE LA COUR QUI DANS SON INFLUENCE**
cantique **COURAGE SIMÉON ORES FERME LA BONDE**

LVv.007

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

Philomèle 1640 II

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Balthazar Baro est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A)

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur des textes spirituels parodiques (sources musicales B et C).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

Source musicale C.

idem source musicale B

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

1640 : édition source musicale C

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 16v-17

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. LII. Sur l'Air mondain : Cét Astre de la cour, qui dans son influence

dans

La Philomèle séraphique, II

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 170-175

F-Pa/ 8° BL 10571 (2)

parodie spirituelle

C.

CANT. XLIV. Sur l'Air mondain : Cét Astre de la Cour, qui dans son influence.

dans

La philomèle séraphique, II

Tournai, Adrien Quinqué, 1640

dessus et basse en vis à vis, p. 166-172

F-Pa/ M 872 (2)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

aucune différence musicale entre les sources B et C

La superposition des parties de dessus et basse de ces sources avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au poème spirituel de la source musicale B ou C le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

la, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Sonnet de Cloris sur le retour de son amant.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
2 quatrains d'alexandrins (les 2 tercets du sonnet de Baro ne sont pas mis en musique)

Source musicale B.
15 quatrains d'alexandrins, numérotés
au départ du texte littéraire : « De S. Simeon qui reçoit & offre Jesus-/ Christ au temple au jour de la/ Purification. »

Ce texte sera repris, largement modifié, dans *La Philomèle séraphique* de 1640 (partie III, cantique XVIII) ; il se chante sur un autre air de Le Vasseur, « C'est trop se contenter de la seule espérance ».

Source musicale C.
49 quatrains d'alexandrins, numérotés
au départ du texte littéraire : « Du V. S. Sacrement./ Pange lingua gloriosi Corporis mysterium,/ Sanguisque praetiosi &c./ O langue chante le mystere du glorieux Corps & du/ précieux Sang de Jesus-Christ. »

Ce texte est une paraphrase de l'hymne « Pange lingua gloriosi ».

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*C'est astre de la Cour, qui dans son influence
Tient mon bien & mon mal en mesme pouvoir,
Tant de fois appelé par mon impatience,
Reviendra favorable & se laissera voir.*

*En fin apres le temps d'une si longue absence
Le Ciel par sa pitié las de me deçevoir,
Sous le divin objét de sa belle presence
Me sera posséder l'effet de mon espoir.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Courage, Simeon, ore ferme la bonde
A tes pleurs, & soupîrs ; le Fils de l'Immortel,
Que tu desires tant pour le salut du monde,
Te l'auras cejour d'huy pour l'offrir à l'Autel.*

2.
*Ce Vieillard qui l'attend (car Dieu l'avoit fait sage
Que la Vierge un tel jour, en ce sacré Pourpris,
Devoit offrir son Fils, & rendre son hommage)
En fut de son amour sur tous autres épris..*

3.
*O Dieu, de quelle ardeur (depuis la Propbetie
Qu'il leut qu'en Bethleem une Vierge Beauté
Devoit pour nous sauver engendrer le Messie)
Attendoit-il l'effet de cette Verité ?*

4.

*Mais bien plus lors qu'il sceut par la bouche divine
Que la mort dessus luy n'iroit pas triomphant
Que la Vierge n'eust fait le temps de sa gesine,
Ains qu'il n'eust à plaisir, contemplé son Enfant.*

5.

*Son Dieu, qu'il desiroit avec impatience,
Ore qu'il s'apperçoit en son humanité,
Ore qu'il en pretend la pleine joiyssance,
Son coeur de quel amour doit-il estre emporté ?*

6.

*Il se met donc en point selon son ministere,
Et du haut de l'Autel la trouppe appercevant,
Adore les Grandeurs du filz, & de la mere,
Et puis plein de respect se presente au devant.*

7.

*Il s'offre en souriant, à la Vierge pieuse
Pour recevoir son filz, qu'elle avance soudain :
L'enfant qui du vieillard connoit l'ame amoureuse,
Luy mesme, impatient, s'élançe dans sa main.*

8.

*Le vieillard à souhait le contemple & l'admire,
Et le va de ses yeux sans cesse mignardant :
Et l'Enfant se complait ainsi qu'un doux zephire
De garder en son coeur son brasier plus ardent.*

9.

*Tandis que Simeon imprime son visage
Dans les yeux de l'Enfant par un devot regard ;
L'Enfant grave plus fort & imprime l'Image
De son esprit divin dans l'ame du vieillard.*

10.

*L'Enfant prend de l'amour, & de la complaisance
D'imiter ce vieillard en sa vieille façon :
Et le simple vieillard retourne en son enfance
Reformant ses humeurs aux moeurs de l'enfançon.*

11.

*Que de ravissements ! voyez comme il le baise
Arrosant son beau front de ses larmes d'amour,
Et tout impatient le reflète & rebaise,
Et redonne à ses pleurs un continu retour.*

12.

*Et ces pleurs ruisselant par gouttes radienses
Aux rayons que dardoit cét Enfant glorieux,
Il sembloit enjiler des perles pretieuses
Aux poils gris de sa barbe, & de ses longs cheveux.*

14.

*Or' il marche à l'Autel, & humblement s'encline,
En portant cét Enfant pour l'offrir au Seigneur :
L'enfant, d'une vertu secretement divine,
Guide le bon vieillard, & gouverne son coeur.*

15.

*Cela fait : il le rend dans les bras de sa Mere,
S'écriant, tout rayy d'amour, de joye, & de bon-heur :
Ore mes yeux, Seigneur, ont veu ton Salitaire,
Laisse mourir en paix ton humble serviteur.*

- Texte source musicale C (parodie spirituelle) :

1.

*Ma langue, pourras tu entonner le Mystere
Du corps de Jesus-Christ, & du Sang Precieux
Que le Prestre Sacré, selon son ministere,
Consacre tous les jours d'un coeur dévotieux ?*

2.

*Ce Corps, & Sang donné pour le rachat du monde,
Que le Roy des Gentils, mais Roy de tous les Roys,
Le fruit du sacré sein de la Vierge seconde
Voulu sacrifier sur l'Autel de la Croix !*

3.

*Cleopatre dissoud une perle tresbelle
Dans un fil de vinaigre, à fin de l'avalier,
Pour rendre en son banquet sa superbe immortelle,
Si que jamais humain ne luy peut esgaler.*

4.

*Jesus donne sa chair devant son dur supplice
Pour repaistre nos cœurs, ô banquet precieux !
Après l'avoir dissoud dedans l'aigre Calice
De sa prochaine mort, qu'il a devant les yeux.*

5.

*Disciple favory, des-jà pourroit il estre
Que tu sois enyvéré de ce tresdoux repas ?
Je te vois reposer dans le sein de ton Maistre !
Es tu dé-jà ravy de ces divins appas !*

6.

*prenez tous, & mangez (leur disoit le Messie)
Car cecy est mon Corps, qui doit estre livré
A la mort de la Croix, selon la Prophetie,
Le monde n'en peut est autrement delivré.*

7.

*Prenez tous, & beuvez : c'est le Sang de mes veines,
C'est mon Sang precieux qui doit estre épanché,
Après avoir souffert mille impiteuses peines,
Afin de nettoyer vos ames de peché.*

8.

*Et faites cy apres le pareil, en memoire
De l'exceez nonpareil de mon affection :
Et faites le tousjours à ma plus grande gloire,
Pour annoncer à tous ma mort & Passion. ?*

9.

*O paroles d'amour, gracieuses merveilles !
O Prestre quel plaisir ! n'ois tu point ceste Voix
Qui penetre ton cœur, & falte tes oreilles ?
Dieu te les adressant se range soubz tes loix.*

10.

*Par la force des mots que ta langue profere
Le pain se change au Corps du Fils de ce grand Dieu,
Si bien que sans sortir du costé de son pere,
Quand tu veux, à l'Autel il n'aist en ce bas lieu.*

11.

*La substance de ce pain se muë, & se transforme
En substance de chair, si qu'en ce changement
Succede en verité la matiere, & la forme
Du Corps de Jesus-Christ, en un petit moment !*

12.

*Les accidens du pain par la vertu suprême
Subsistent sans sujet en ce grand Sacrement,
Ils ont chacun leur estre appuié sur soy-mesme :
Beau miracle inconnu à nostre sentiment !*

13.

*Et de là nous devons asseurement connettre
Comme le Corps de Christ ne prend pas sa grandeur
De la grandeur du pain ; car il est en son Estre
A l'autel, comme au ciel, en sa gloire, & splendeur.*

14.

*Il y est contenu en sa propre mesure
En forme de Substance, & non localement,
Contre l'ordre prefix de toute la Nature,
Et parsus le concept de nostre jugement.*

15.

*Toute la trinité, n'estant qu'une substance,
S'y retreuve toujours, & tres-uniquelement :
Mais le Pere & l'Esprit sont par concomitance
A ce mystere unis, non personelement.*

16.

*Ainsi que le Soleil nous est presque invisible,
Pour avoir des rayons trop clairs & trop ardans ;
Ce mystere secret n'est pas comprehensible
Pour les hautes splendeurs qui recele au dedans !*

17.

*Ce qu'on ne peut jamais voir, gouster, ny comprendre
par les sens plus aigus, & par humaine loy,
Il le faut fermement voir, sçavoir, & apprendre,
Par les yeux de l'esprit que nous donne la Foy.*

18.

*Toy, ô Tison d'Enfer, abhorré de nature,
Dis tu que sous l'espece, & de pain, & de vin,
Qu'a sacré le Sauveur n'est rien que sa figure ?
Tu en es bien, deceu, miserable Calvin.*

[en marge : « *Invective/ contre/ Calvin.* »]

19.

*Tu n'y veux approuver la presence réelle
Du Corps de Jesus-Christ : mais c'est pour courre apres
Le caprice vilain de ta sottie cervelle,
Car tu ne peux nier ces termes si exprez.*

20.

*Situ ne doutes pas de sa Toute-Puissance,
Pourquoy ne pourroit il changer si librement
La substance d'un corps, en une autre substance,
Comme il crea le monde, & tout le firmament ?*

21.

*Il peut créer de rien une si grande enceinte
Que la terre & les Cieux, par un simple soupir,
Il ne pourra cecy par sa parole sainte ?
Il le peut, & à moins du plus simple repir.*

22.

*Tu ne confesses pas, & ne veux pas entendre
Qu'il soit dedans les Cieux, & ensemble à l'Autel,
Ny que dans le fragment il puisse estre, & s'estendre
En sa propre Grandeur, glorieux, immortel.*

23.

*La Nature pourra qu'une ame indivisible,
En chaque part du coprs soit tout entierement,
Et ce Dieu Tout-Puissant aura pour impossible,
Qu'un corps soit en deux lieux, selon ton argument ?*

24.

*O le sage Docteur ! mais ô la grosse beste !
Si les Asnes jamais triomphent le laurier,
Va, ce beau jour sera ta principale Feste,
Car tu iras devant couronné le premier.*

25.

*Il est donc vray, ce Pain, petit, mort, insensible,
Ensemble, & tout à coup, par ces mots merveilleux,
Se transforme en vray Corps, entier, vif, impassible,
Animé, sensitif, immortel, glorieux.*

26.

*Il est en la façon commune, & naturelle,
Comme tous autres corps, en sa gloire des Cieux,
Et il est icy bas en présence reale,
Sans différence interne, en mille, & mille lieux.*

27.

*Le Soleil tournoyant sans qu'il cesse, ou se couche,
Dessus cét Orizôn se leve tous les jours ;
Par ces mots, que le Prestre exhale de sa bouche,
Jesus-Christ, sans mourir renaist icy tousjours.*

28.

*Et
comme ce Soleil diffond toutes ses flammes,
Sans se diminuer d'un brin tant seulement,
Jesus sans interest se partage à nos ames,
Et sans se consommer se donne à tout moment.*

29.

*Jaçoit que par morceau l'on divise l'Hostie,
Rien ne se rompt pourtant de sa réalité :
Il est tout comme au tout, en la moindre partie,
D'ame, d'esprit, de Corps, & de Divinité.*

30.

*Dy moy, mon cher Amour, qui l'a poussé de faire
Cé miracle si grand ? est-ce pour son bonheur ?
Pour son bonheur vray'ment, mais plus pour satisfaire
Aux souhaits de l'Amour, qui luy force le cœur.*

31.

*Amour ! ô grand Amour ! que de choses nouvelles
Tu inventes sans cesse, Amour ingenieux,
Pour sauver de la mort nos ames criminelles,
Et les conduire au port du séjour radieux !*

32.

*Tu tira Dieu du sein de sa gloire eternelle,
Pour le faire vestir nostre mortalité
Dans le sein Virginal d'une jeune Pucelle,
Que tu abois choisie en toute eternité.*

33.

*Tu luy as fais souffrir avecque tant de peine
(Le privant, trop cruel, de tous contentemens)
Les incommoditez de la nature humaine,
Puis tu l'as mis en croix apres mille tourmens !*

34.

*Ayant dessus la mort emporté la victoire,
Tu l'as aussi pour nous relevé du tombeau,
Corps, & ame, vestu de la robbe de gloire,
Mille fois plus ayable, & mille fois plus beau !*

35.

*En fin tu l'as r'attrait dans le Ciel Empiree,
Mais pour le rendre là nostre Mediateur :
Or' ayant de nos yeux sa face retirée,
N'en retire-t'il pas sa divine faveur ?*

36.

*Ah ! non, mon cher maour, tu nous le fais renaistre
Sous l'espece de pain, ô quelle invention ?
Tout beau, tout glorieux, mesme pour en repaistre
Nostre corps, nostre cœur, & nostre affection !*

37.

*Pour nous faire à jamais joüir de sa presence,
Il se donne à manger d'un continu retour,
Il s'unit avec nous dans ceste joüissance,
Et nous transforme en luy par un ardent amour !*

38.

*Fut-ce point, pensez vous, ô douce Vierge Marie,
Qu'il s'est si bien tromé dans vostre petit sein
Vostre ein glorieux ! que l'Amour luy suggere,
A fin d'y retourner, ce gracieux dessein ?*

39.

*Vierge, qui ne pouvez que parfaitement croire
L'ineffable bonheur de ceste Verité,
Quel plaisir avez vous à la seule memoire
Que c'est Jesus qu'avez dans le ventre porté ?*

40.

*Ah ! son cœur de nouveau, & son ame s'embrase
En la communion de son tres cher Enfant :
O quel ravissement ! quelle ardeur ! quelle extase,
Le sentant de rechef dans son sein triomphant !*

41.

*Purifiez nos cœurs en l'ardante fournaise
De vostre charité, ô mon benin Sauveur,
O Vierge, donnez nous un peu de vostre braise,
Pour mieux sentir l'effet de ce divin bonheur.*

42.

*O toy, Prestre sacré, tu reçois bien ces graces,
Le sacrant, le touchant, selon ton bon plaisir !
Que d'amour quand de cœur je voy que tu l'embrasses,
Pour complaire aux ardeurs de tes plus saints desirs !*

43.

*C'est toy, Prestre, c'est toy, qui as ceste puissance,
Par dessus tous les Roys de le faire aujourd'huy,
Si tu veux tous les jours, reprendre la naissance,
Le voir, & luy parler, & te paistre de luy !*

44.

*Ce Sacrement caché, c'est ainsi qu'une caisse,
Mais pleine de joyaux d'inestimable prix :
L'on en voit bien le bois, mais non pas la richesse,
Que par foy seulement, dont nous l'avons appris.*

45.

*L'Oraison est la clef qui ouvre ceste chasse,
Et fait voir ces thresors d'ineffable valeur :
Un cœur par son moyen contemple à pleine face
Les esclats plus parfaits de son aymé Sauveur.*

46.

*Une ame se plaisant dedans la joüissance
Des rayons glorieux de son humaité,
S'escole peu à peu dedans la connoissance
des secrets plus profonds de sa Divinité.*

47.

*Qui n'est touché d'amour dedans la complaisance
de ce devot penser, aussi doux qu'amoureux,
Voyant dans le miroir de cette belle essence
Comme en un Ocean nager les Bien-heureux !*

48.

*O riche Sacrement ! ô source delectable
Qui ruisselle des Cieux, dont toy, Prestre sacré,
En peux toujours lascher la bonde inépuisable,
Pour arroser les cœurs de son ruisseau sacré !*

49.

*C'est le thresor caché du Celeste heritage,
Et tu en as la clef comme dispensateur,
Pour rouvrir, & à tous eslargir en partage
Les favorables biens de nostre Redempteur.*

**air CHARITE A BIEN RAISON DE SE PLAIRE EN SES CHARMES
cantique IL EST VRAI SALOMON TU REMPLIS TOUT LE MONDE**

LVv.008

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

auteur du poème mondain (voir source musicale A) non identifié
Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique de la source musicale B.

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 15v-16

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. V. Sur l'Air mondain : Charite a bien raison de se plaindre [sic] en ses charmes.

dans

La Philomèle séraphique, I

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 16-19

F-Pa/ 8° BL 10571 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au poème spirituel de la source musicale B le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

AA'BB (A et A' : couplet ; B : refrain)

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 couplets (quatrains d'alexandrins), plus un refrain de 2 octosyllabes

Source musicale B.

13 couplets (quatrains d'alexandrins) numérotés, plus un refrain de 2 octosyllabes

au départ du texte littéraire : « Mundus totus in maligno positus est. I. Joan. 5./ Tout le monde est mis en mauvaieseté. »

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Charite à bien raison de se plaire en ses charmes,
Et en se sous-riant d'effleurer sa beauté,
Puis qu'on ne pourroit pas resister à des armes
Dont les effets font peur à la desloyauté.
Tu rids digne & brune Charite,
L'honneur des dieux, & le merite.*

*Comme en la brune nuit reluisent mieux les astres,
Et comme sur le soir un lambeau brille mieux,
Ainsi sous un teint brun Amour fait des desastres
Qui donnent de la gloire & credit à ses yeux.
Tu rids.*

*Tu m'as si fort blessé, je te le dis ma brune,
Que du mal que je sens je ne croy pas guerir :
Car n'estant pas atteint d'une playe commune,
Dans mon mal il me faut endurer & mourir.
Tu rids.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Il est vray, Salomon, tu remplis tout le monde
De tes justes regrets, mais tu as beau parler :
Toutes les veritez de ta langue faconde
Ne percent que le vent, & ne touchent que l'air.
En vain tu presches la justice :
Tout le monde est plein de malice.*

2.
*Le monde a bien tousjours des yeux & des oreilles,
Mais il n'oit, & ne voit que pour la vanité :
Il admire de loing ces anciennes merveilles,
Mais il ne gousté plus que dans la volupté.
En vain, &c.*

3.
*Alexandre, où es-tu, qui voulois qu'à ta gloire
Le monde universel eust sery d'orizon ?
Les vents en ont des-jà dissipé la memoire,
Mais l'Enfer pour tousjours se terre en sa prison.
En vain, &c.*

4.
*Ab ! Cesar, on a veu au bruit de tes alarmes
Trembler tout l'Univers. Helas ! en un moement
La mort a desseiché tes lauriers & tes armes,
Mais ton ame tousjours renaist dans le tourment.
En vain, &c.*

5.
*Croesus, tu as trempé dans le monde, à ton ayse,
En or & en argent, mais apres le trespas,
Dedans ton or fondu en l'infèrnale bruise,
Ton ame doit bouillir, & ne consumer pas;
En vain, &c.*

6.

*Holophernes vouloit dormir dedans sa tente
Sur les bras de Judith, mais un contraste effort
Le fit, En decevant son coeur, & son attente,
Dormir le long sommeil dans les bras de la mort.
En vain, &c.*

7.

*Ab ! monde, je te fuis, qui ne rens sacrifices,
Ains qui dedans ton coeur ne dresse des autels
Qu'aux fausses deitez de ces vaines delices,
Mesprisant le vray bien pour des appas mortels.
En vain, &c.*

8.

*Que dis-tu, Orgueilleux, qui fais de l'Alexandre,
Et tout bien repensé tu n'es qu'un faineant ?
Il te viendroit bien mieux de chercher, & d'apprendre
L'origine, & le fond de ton pauvre neant.
En vain, &c.*

9.

*Toy, qui nages dans l'or, & en fais ton idole
Es-tu sourd à la voix de cette verité :
Va, riche, que ton or, effroyable parole !
Se perde avecque toy, dedans l'Eternité.
En vain, &c.*

10.

*Et toy, luxurieux, qui ton ame bouteles
Pour complaire à ton corps, n'as-tu pas entendu
Resonner en ton coeur ? Les peines eternelles
Succedent le moment d'un plaisir pretendu.
En vain, &c.*

11.

*Quoy donc, pauvre pecheur, tu cherches ton supplice
De gayeté de coeur, & sembles tryompher,
Courant le grand galop la carriere du vice ?
Faut-il tant se haster pour descendre en enfer ?
En vain, &c.*

12.

*Pauvre homme, vois tu pas, si la gloire mondaine
Eschauffe doucement, que c'est pour consumer ?
C'est un venin sucré, c'est un chant de Syrene,
Un doux chant qui endort, mais pour faire abyster.
En vain, &c.*

13.

*Eleve t'elle un coeur ? ce n'est que pour l'abattre :
Elle donne un souris, mais c'est pour attraper :
Elle promet la paix, ce n'est que pour combattre :
Elle offre du plaisir, ce n'est que pour tromper.
En vain tu presches la Justice :
Tout le monde est plein de malice.*

air CHARME DES PLUS CRUELS ENNUIS
cantique VENEZ MES PLEURS ET MES SANGLOTS

LVv.009

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Louis de Revol est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 13v-14

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. XIX. Sur l'Air mondain : Charmes des plus cruels ennus.

dans

La Philomèle séraphique, II

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 58-63

F-Pa/ 8° BL 10571 (2)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au poème spirituel de la source musicale B le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

sol, C barré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Chanson.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 sizains 8 8 12 8 12 12

Source musicale B.

13 sizains 8 8 12 8 12 12, numérotés

au départ du texte littéraire : « De la flagellation. »

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Charme des plus cruels ennuis,
Sommeil qui presidez aux nuits
Voilé d'un crespé noir à l'entour de vos aisles,
Donc vos inutiles pavots
ne peuvent adoucir ces rigueurs immortelles,
Et me faire goûter tant soit peu de repos ?*

*Me faut-il toujours soupîrer,
Sans que je doive désirer
L'absence de Phoebus pour soulager ma peine :
Helas ! plus atteint de douleurs,
Pendant que dans les eaux il va reprendre haleine,
Je la perds abîmé dans les eaux de mes pleurs.*

*Quand je voy luire le Soleil,
Je songe aux beautés d'un autre oeil,
Au doux repos des nuits je ne puis me distraire
Des fiers assauts de mon amour :
Dieux ! que dois-je esperer, puis que j'ay pour contraire
Les ombres de la nuit, & la clairté du jour ?*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Venez, mes pleurs, & mes sanglots,
Pour vous mesler dedans les flots
Du Sang de mon Jesus ; car voilà que Pilate
Contre les Loix & l'Equité
Fraudant son jugement, ordonne qu'on le bate,
Pour complaire à ces Juifs bouillant de cruauté.*

2.
*Contemple icy pieusement,
Qu'on le devest honteusement,
Mon coeur, en admirant sa grande patience !
Que ces Tyrans d'un gros cordeau
Luy tordans les deux mains avec impatience
L'attachent rudement à un vilain poteau !*

3.
*Helas ! ils semblent triompher !
Qui prennent des chainons de fer,
Qui des fouets s'iffletans, & qui des escourgées !
Tyrans ! ô tyrans trop cruels !
Ils ont tous à qui mieux leurs forces deschargées
Pour accabler mon Dieu de coups continuels !*

4.
*Mere d'amour, n'oyez vous pas
L'Echo de ces rudes combats
Réfléchir dedans vous d'une incroyable peine ?
Ah ! vostre coeur plein de douleurs
Je le voy, je le voy ! ne peut reprendre,
Mais se perd abîmé dans les eaux de vos pleurs.*

5.

*Ces deux premiers bourreaux lassez,
Deux autres bien plus agacez
Redonnent dessus luy d'une force nouvelle,
Et refrappant de tout costé,
J'en voy le plus beau Sang qui saute & qui ruisselle
Des veines de son corps des-jà tout emporté.*

6.

*Voyez vous pas sa tendre chair
Se dissoudre & se rattacher
Dedans leurs foüets sanglants, à mesure qu'ils frappent ?
Las ! hélas ! il n'a plus de peau !
Voyez comme on la voit à tous coups qui refrappent
Dans l'air ensanglanté voleter par lambeau.*

7.

*C'est assez, courages pervers,
Ses os fonlez & découverts,
Ses cheres [?] meurtris, & le Sang de ses veines
(Dont vos coeurs se vont repaissant)
Ne reprochent ils pas vos ames inhumaines,
De trop de cruauté sur un pauvre innocent ?*

8.

*N'allez vous pas reconnaissant
Que c'est le Filz du Tout-Puissant ?
Quoy ! est-ce là, grand Dieu, Jesus ton cher unique ?
Le reconnois tu, mon Seigneur ?
Ris tu à ton pourtrait, est-ce là la tunique
De ton Filz éternel, égal à ta Grandeur ?*

9.

*Je pleure, & j'invoque les Cieux,
Quand je luy vois lever les yeux,
Ces yeux tout pleins d'amour, & de misericorde !
Pour attendrir ces enragez,
Qui au lieu de flechir, ils ont leurs coups de corde
Sur luy plus que jamais tristement deschargez.*

10.

*Auray-je pour conter les coups
(Dont ces Tyrans comme des Loups
Vont descharnant ses os) le coeur & le courage ?
O Cieux ! cinq mille pour le moins,
N'ont ilz point assouvy leur famelique rage ?
Soyez en les vangeurs, ainsi que les tesmoins.*

11.

*Mon ame, tu dois bien pleurer
De le voir ainsi déchirer !
Ah ! que dis-je, mon Dieu, voyant qu'on vous escorce ?
Hélas ! hélas ! c'est mon forfait
Qui en est le sujet, & qui donne la force
A ces cruels bourreaux qui vous ont tout defait ?*

12.

*Mes pechez vous vont deschirant !
Hélas ! hélas ! font les Tyrans
Qui vous ont affligé de peines infinies !
Cessez, bourreaux, ne frappez plus,
Ou tournez dessus moy toutes vos tyrannies,
C'est moy, qui ay forfait, & non pas mon Jesus,*

13.

*Pardonnez moy, mon doux Sauveur,
Et faictes moy cette faveur
Que je puisse endurer pour vous, en vostre place :
Quand je n'aurroy pas offensé,
Je voudroy par amour, & ce me seroit grace,
De souffrir le trespas que l'on vous a brassé.*

air CHER DÉSEPOIR QUE JE RÉVÈRE

LVv.010

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « A TROIS. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 8v-9

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [40-41]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

L'isle de Désespoir.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

7 sizains d'octosyllabes

TEXTE

Cher desespoir que je reve,

Démon plus benin que severe

Aux vivans de vivre lassez ;

Montre-moy ta sombre demeure

Puis que le Ciel veut que je meure

Dans mille contraires succèz,

*Ab ! je le voy ce lieu funeste,
L'air y vomit toujours la Peste,
Qui sort du gouffre d'un estang,
(Passage a la Parque facile,)
Et sa retraite est dans une Isle
Ceinte de rivieres de sang.*

*La nuit d'un noir crespè voillée,
Paresseuse et déchevelée,
Se charmant les yeux de Pavos,
Dans son char y porte la rage,
L'effroy, le meurtre, le carnage,
Et l'Erebe fils du Chaos.*

*O que d'Eumenides bourrelles
Volent à costé de ses aisles !
Et que de Titans forcenez !
Que d'Oyseaux amis des tenebres,
Monstres hideux, songes funebres,
Spectres, et Demons déchaisnez.*

*La peur dont le chef se couronne
Des couleurreaux d'une Gorgone
Y traîne la temerité,
Et tasche par maint sacrifice
De rendre à ses fautes propice
Cette reyne d'obscurité.*

*Vous mesmes enfans de Parnasse,
Devriez icy prendre une place
Pour finir vostre pauvreté,
Et sans en accuser l'estude
Quitter l'ingratitude,
Ou vous avez toujours esté.*

*Mais Apollon vostre bon pere,
Par une fatale misere
Vous amuse en mille façons,
Et vous comble en vain d'esperances :
Car vos biens ne sont qu'apparences,
Ny vos escrits rien que chansons.*

**air CLORIS EST REINE DE MON ÂME
cantique PRISE AUJOURD'HUI DANS VOTRE FLAMME**

LVv.011

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 I

Philomèle 1640 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Claude de L'Estoile est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).
Jean L'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir sources musicales B et C).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.
à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

Source musicale C.
idem source musicale B

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A
1632 : édition source musicale B
1640 : édition source musicale C

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLET]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 14v-15
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.
CANT. LVII. Sur l'Air mondain : Cloris est Reyne de mon ame.
dans
La Philomèle séraphique, I
Tournai, Adrien Quinqué, 1632
dessus et basse en vis à vis, p. 158-161
F-Pa/ 8° BL 10571 (1)

parodie spirituelle

C.
CANT. LXXXV. Sur l'Air mondain : Cloris est Reyne de mon ame.
dans
La Philomèle séraphique, I
Tournai, Adrien Quinqué, 1640
dessus et basse en vis à vis, p. 218-221
F-Pa/ M 872 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

aucune différence musicale entre les sources B et C

La superposition des parties de dessus et basse de ces sources avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B ou C le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

la, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Stances.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
4 quatrains 8 8 8 12

Source musicale B.
13 quatrains 8 8 8 12, numérotés

au départ du texte littéraire : « Mariage de l'Ame avec Jesus-Christ./ Dilectus meus mihi, & ego illi. Cant. 2./ Mon bien-aimé est à moy, & moy à luy. »

Source musicale C.

11 quatrains 8 8 8 12, numérotés

au départ du texte littéraire : « Mariage de l'Ame avec Jesus-Christ./ Ego dilecto meo & conversio illius ad me./ Cant. 7./ Je suis à mon bien aimé sur moy est le regard &/ le plaisir d'iceluy. »

Le texte est globalement identique à celui de la source musicale B pour les quatrains 1-9 ; quelques variantes cependant :

- quatrain 2, vers 4 : « Je promets de n'aymer jamais autre que vous. »

- quatrain 3, vers 1 : « J'entends qu'il me respond, ma Belle, »

- quatrain 6, vers 3 : « Du sang plus pur de sa poitrine, »

Les quatrains 10 et 11 de la source musicale B sont absents de la source C ; les quatrains 10 et 11 de la source C sont identiques aux quatrains 12 et 13 de la source musicale B.

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Cloris est reyne de mon ame,
Et moy je suis roy de son coeur :
Elle me brusle, je l'enflame,
Elle me tient captif, & je suis son vainqueur.*

*Ma flame fait naistre la sienne,
Sa constance esgale ma foy :
Je suis sa vie, elle est la mienne,
Et si je meurs pour elle, elle mourra pour moy.*

*Mais je me meurs quand je m'arreste
A penser au sort inhumain,
Qui fait que ce bel ange apreste
Ses aisles aujourd'huy pour s'envoler demain.*

*Helas ! cette beauté si belle
Ne sera plus icy qu'un jour !
Mes plaisirs allez avec elle,
Et ne revenez point jusques à son retour.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Prise aujourd'huy dans vostre flame,
Je vous presente, ô mon Sauveur,
Du plus intime de mon ame,
Mon corps, ma volonté, mon amour, & mon coeur.*

2.
*Puis que mon ame est si jalouse
De vous avoir pour son Espoux,
Recevez la pour vostre Espouse,
Et je promets n'aymer jamais autre que vous.*

3.
*J'entends qui me respond, ma Belle,
(Comme il me dit souventefois)
Venez, ma douce colombelle.
Ah ! je vay mon Jesus, me rendre soubz vos loix.*

4.
*Anges, venez en tesmoignage,
Je vous appelle de là-sus,
Pour assister au Mariage,
Que je traite aujourd'huy avecque mon Jesus.*

5.
*Signez de grace, ô Vierge Mere,
C'est le contrat de vostre Enfant !
Signez, mon Seraphique Pere,
Puis j'ray, comme vous, de mon Dieu triomphant.*

6.
*Voyant que mon Jesus le signe
Dessus cét arbre douloureux,
Du sang qui sort de sa poitrine,
Je le say du plus pur de mon coeur amoureux.*

7.
*Grand Dieu, c'est en vostre presence,
Et selon vostre bon desir,
Que je me joins par alliance
A vostre unique fils, mon unique plaisir.*

8.
*Vous, qui me rendez amoureuse
De mon Jesus, & luy de moy
Saint Esprit, rendez moy heureuse,
Recevant dans vos mains nos voeux & nostre foy.*

9.
*Or', mon Jesus, je vous conjure
Prestez la main, & le serment,
Comme je fais, & je vous jure
De vous aymer de coeur, & tres uniquement,*

10.
*Pour bague, mon Jesus me donne
Le prix de son Humanité,
Et moy, pour jamais j'abandonne
Aux loix de son plaisir ma propre volonté.*

11.
*Mon coeur, mon coeur, tu te recrees
Dans le pur accomplissement
De tes espousailles sacrees !
En reçois-tu des-jà tant de contentement ?*

12.
*Mon Jesus est Roy de mon ame,
Et je suis Reyne de son coeur :
Je le caresse, & il m'enflamme,
J'ay vaincu son amour, & il est mon vainqueur.*

13.
*Ma volonté n'est plus que sienne,
Son amour seconde ma foy :
Je suis sa vie, il est la mienne,
Et je mourray pour luy, comme il est mort pour moy.*

air CLORIS QUAND MON AMOUR

LVv.012

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLÈT]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 5v-6
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C barré
AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
3 sizains 6 12 6 8 8 8

TEXTE

*Cloris quand mon amour
Forcera ta raison d'accepter quelque jour
Mes voeux en sacrifice :
Feint pourtant de ne vouloir pas,
Et d'un amoureux artifice
Par refus donne tes appas.*

*Si je te vay disant
Qu'un reciproque amour va ton coeur maistrisant
D'un oeil à demy louche,
Et de soupirs meslez d'appas
Accuse toy, mais que ta bouche
Ne le confesse pourtant pas.*

*Lors que par un baiser
Je voux de mes desirs la rigueur appaiser,
Sois doucement farouche,
Et pour accroistre tes appas,
Dis moy de cette mesme bouche
Qui s'offre, vous ne l'aurez pas.*

air COMBATTONS VAILLAMENT À L'OMBRE DE CE VERRE

LVv.013

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)
dessus, haute-contre, taille : f. 26v-27 ; basse-contre : f. 20v-21
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré
ABB (A : couplet ; B : refrain)

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
3 couplets (distiques d'alexandrins), plus un refrain de 3 alexandrins

TEXTE

*Combattons vaillamment a l'ombre de ce verre,
Et laissons la Venus & son fils insolent,
Bien que le vin soit fort fumeux & violent,
Sa divine liqueur nous rechauffe le coeur,
Et nous sert de Laurier encontre le Tonnerre.*

*Un coup de vin vaut mieux qu'un coup de Cimeterre,
L'un apporte du bien, & l'autre du tourment.
Bien que le vin.*

*Aille donc qui voudra aux hazards de la guerre,
Pour moy j'ayme bien mieux toujours boire d'autant.
Bien que le vin.*

air DANS CE VAL SOLITAIRE ET SOMBRE

LVv.014

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

RECUEIL MS., F-PN/ RÉs VMD MS 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

VIAU, Théophile de

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « A TROIS. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626

3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 4v-5
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [32-33]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

ABB ; la reprise de B est notée *in extenso*.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Ode.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

6 quatrains d'octosyllabes

[sources littéraires à voir (toutes les strophes ne sont pas imprimées dans la source musicale A)]

TEXTE

*Dans ce val solitaire & sombre,
Le Cerf qui brame au bruit de l'eau,
Pendant ses yeux dans un ruisseau,
S'amuse à regarder son ombre.*

*De cette source une Naiade
Tous les soirs ouvre le portail
De sa demeure de cristal,
Et nous chante une serenade.*

*Les Nymphes que la chasse attire
A l'ombrage de ces Forests,
Cherchent des cabinets secrets
Loin de l'embusche du Satyre.*

*Jadis au pied de ce grand chesne,
Presqu'aussi vieux que le Soleil,
Bacchus, Venus, & le sommeil
Firent la fosse de Silene.*

*Un froid & tenebreux silence
Dort a l'ombre de ses Ormeaux,
Et les vents battent les rameaux
D'une amoureuse violence.*

*L'esprit plus retenu s'engage
Au plaisir de ce doux séjour,
Où Philomele nuit & jour
Renouvelle un pitieux langage.*

air **DEMANDES-TU FIÈRE BEAUTÉ**
cantique **MON DIEU JE NE VEUX AUTRE CHOIX**
cantique **SEIGNEUR JE NE VEUX AUTRE CHOIX**

LVv.015

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 I

Philomèle 1640 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

auteur du poème mondain (voir source musicale A) non identifié

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur des textes spirituels parodiques (voir sources musicales B et C).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

Source musicale C.

idem source musicale B

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

1640 : édition source musicale C

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 9v-10

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. LXII. Sur l'Air mondain : Demande-tu fiere beauté.

dans

La Philomèle séraphique, I

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 172-175

F-Pa/ 8° BL 10571

parodie spirituelle

C.

CANT. LII. Sur l'Air mondain : Demande-tu fiere beauté.

dans

La Philomèle séraphique, I

Tournai, Adrien Quinqué, 1640

dessus et basse en vis à vis, p. 154-157

F-Pa/ M 872 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

aucune différence musicale entre les sources B et C

La superposition des parties de dessus et basse de ces sources avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B ou C le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré
AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
2 sizains d'octosyllabes

Source musicale B.

10 quatrains d'octosyllabes numérotés, plus un refrain de 2 octosyllabes

au départ du texte littéraire : « Response de l'Ame à Jes. Ch./ Proba me, Domine, & tent me. Ps. 25./ Espreuve moy, Seigneur, & tente moy. »

Source musicale C.

10 quatrains d'octosyllabes numérotés, plus un refrain de 2 octosyllabes

au départ du texte littéraire : « L'Ame resoluë aux combas, & aux souffrances respond à/ Jesus-Christ./ Proba me Domine, & tenta me. Psal. 15. [sic]/ Espreuve moy, Seigneur, & tente moy. »

Les quatrains sont identiques à ceux de la source musicale B (mis à part une petite variante au quatrain 2, vers 1 : « Je m'y prepare de bon coeur, ») ; le 1^{er} vers du refrain est légèrement modifié : « Mon Dieu, si je puis seulement »

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Demandes tu fiere beauté
Si je blasme ta cruauté
Qui fait souffrir tant de martire
A ceux qui sont sous ton empire ?
Non, mais je me plains seulement
De n'oser dire mon tourment.*

*Tes rigueurs qui me font errer,
Et qui me font desesperer,
Tes desdains, mes fers, & ma flame
Ne pourront affliger mon ame,
Pourveu que je sois seulement
Permis de dire mon tourment.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Mon Dieu, je ne veu× autre choi×,
Que vostre amour dessus la croi× :
Je voy bien qu'il faut que j'endure,
Mais ma douleur ne sera dure,
Pourveu que je puis seulement
Joüyr de vous, en mon tourment.*

2.
*Je m'y prepare, ô doux Sauueur,
Mais donnez moy de la ferueur,
Et renforcez mon esperance,
J'auray plaisir en ma souffrance,
Pourveu, &c.*

3.
*O Saint Amour, esperevez moy,
Sondez ma constance, & ma foy
Dans les ardents de vostre braise,
Ainsi que l'or en la journaise.
Pourveu, &c.*

4.

*Brusler moy les reins, & le coeur,
Je resteray toujours vainqueur :
Le fer, ny le feu, ny la flamme,
N'affligeront jamais mon ame
Pourveu, &c.*

5.

*Seroy-je mesme dans l'enfer,
Je me prommets de triompher
Parmy les flammes eternelles,
Entre les ames criminelles
Pourveu, &c.*

6.

*Battez, rompez, froissez, tranchez,
Coupez, déchirez, écorchez,
Reduisez tout mon corps en poudre,
Je tacheray de m'y resoudre,
Pourveu, &c.*

7.

*Decharnez moy la peau des os :
Ne laissez pas en repos
Aussi long temps que je respire,
Ce me sera un doux martyre,
Pourveu, &c.*

8.

*Affligez mon coeur au dedans :
Broyez mon corps dessous les dents,
[? ; VÉRIFIER]oit de la plus vilaine beste,
C'est le bonheur que je souhaite,
Pourveu, &c.*

9.

*Rechargez moy d'affliction,
D'horreur, & de tentation,
J'auray toujours de vous memoire,
Et j'en feray toute ma gloire,
Pourveu, &c.*

10.

*O ! si je pouvois endurer,
Autant que je puis desirer,
Pour tesmoigner que je vous ayme
Plus que mon coeur, plus que moy-mesme !
Pourveu que je puis seulement
Jouïr de vous, en mon tourment.*

air DEPUIS QUE TON HUMEUR PORTÉE AU CHANGEMENT

LVv.016

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BARO, Balthazar

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLÈT]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 18v-19
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Sonnet.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
2 quatrains d'alexandrins (les 2 tercets du sonnet de Baro ne sont pas mis en musique).

TEXTE

*Depuis que ton humeur portée au changement
S'esloigna de sa foy pour suivre l'inconstance,
Je n'ay jamais au fort de mon cruel tourment,
Non plus que d'amitié, manqué de patience.*

*Par mille inventions j'ay tenté constamment
Ce que m'avoit appris mon peu d'expérience,
Sans autre volonté que celle seulement
De te faire toucher au doigt mon innocence.*

air DE QUOI VOUS SERT TANT DE FIERTÉ

LVv.017

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BERTAUT, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « Dialogue. à 4. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source musicale A

DATES

1619 : édition source littéraire A
1626 : édition source musicale A
1627 : édition source littéraire B

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
Dialogue. à 4.
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)
dessus, haute-contre, taille : f. 17v-18 ; basse-contre : f. 11v-12
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.
[sans titre]
dans
[Recueil de pièces]
ms., [entre 1630 et 1640]
4 parties en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [50-51]
F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.
Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

Les vers 3 et 4 (constituant, pour chaque strophe, les répliques de Panopée) sont repris et notés *in extenso* ; 1^{re} fois : dessus, basse-contre ; 2^{de} fois : à 4 voix.

Les vers 1 et 2 sont à 4 voix.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Dialogue de Damon et de Panopée.
dans
Le Cabinet des Muses ou nouveau recueil des plus beaux vers de ce temps.
Rouen, David Du Petit Val, 1619
(La pièce est non signée.)

B.
dans
Le Séjour des Muses ou la Cresme des bons vers
Rouen, M. de la Motte 1627, p. 321

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
7 quatrains d'octosyllabes

Un seul personnage est nommé dans le cours du texte : Panopée (voir texte, strophe 1, vers 2).
Chacune des répliques occupe deux vers du quatrain.

TEXTE

- *De quoy vous sert tant de fierté,
Belle et cruelle Panopée ?
- De conserver ma liberté,
Et m'empescher d'estre trompée.*

- *Quoy craindriez-vous de voir changer
L'amour dont mon coeur vous revere ?
- Ne m'en mettant point au danger,
La peur ne m'en travaille guere.*

- *Vous feriez grand tort a ma foy
D'estimer mon ame infidelle.
- Je m'en ferois bien plus à moy
De vous aymer la croyant telle.*

- *Mais deux ans ont peu faire voir
Qu'elle n'est feinte ny legere.
- Mais un moment a le pouvoir
De me tesmoigner le contraire.*

- *Il n'en faut point avoir de peur,
J'ayme trop le noeud qui m'engage.
- Il ne fut jamais de trompeur
Qui ne tint le mesme langage.*

- *L'amour si long temps éprouvé
D'eust chasser de vous cette crainte.
- Le malheur aux autres arrivé
L'y deust toujours tenir empreinte.*

- *Donc ne dois-je rien esperer,
Fort toujours pleurer triste et blesme ?
- J'ayme mieux vous faire pleurer
Que me faire pleurer moy-mesme.*

air DERNIER OUVRAGE DE NATURE

LVv.018

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

5 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées ; indication « à 5. » au départ

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 25v-26

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

ABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 huitains d'octosyllabes.

TEXTE

*Dernier ouvrage de nature,
V'ray portrait d'un corps glorieux,
Qui dans ton feu victorieux
Brilles malgré ta couverture,
Beau cristal qui vas recevant
Dedans tes ondes arrêtées*

*Les images représentées
Des beaux yeux que je vays servant.*

*Toy, qui de la masse première
Fis des principes les accords :
Causas la dureté des corps,
Et fus porteur de la lumière :
Mais les deux coelestes flambeaux
Que dans ton centre tu recelles,
Ne sont qu'obscures estincelles
Comparez à des yeux si beaux.*

air DÉSERTS TÉMOINS DE MES PENSÉES

LVv.019

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

MOTIN, Pierre

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 8v-9

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré

ABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

B.

pris comme base de parodie dans

Le Parnasse des odes ou chansons spirituelles accommodées aux airs de ce temps, par C. Hopil

Paris S. Huré, 1633

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Deserts tesmoins de mes pensées,
Rochers jusqu'aux Cieux eslevez,
Cheres forets qui recevez
Le jour sans en estre percées :
Devant vous je puis seulement
Dire que j'ayme extresmemment.*

*La nuit de pavots couronnée
Ne me scaurit fermer les yeux :
Car trop d'objects delicieuz
Tiennent mon ame environnée,
Et mes plus aymables portraits,
Ce sont des flames, & des traits.*

*Celle qui se donne la gloire
D'avoir enflamé mes esprits,
N'avoit que des flames au prix,
Et j'en ay perdu la memoire :
J'espreuve estant si bien dompté,
Que je ne l'ay jamais esté.*

**air DIEU VOUS GARD FLEURONS VERMEILLET
À L'HONNEUR DES SAINTS INNOCENTS**

LVv.020

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

A L'HONNEUR DES SAINCTS INNOCENS.

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 20v-21

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C

AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

6 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Dieu vous gard fleurons vermeillets,
Rouges boutons, petits oeillets,
Et roses que le Ciel respire,
Innocens poudins & jolis,
Petits mignons, vrais petits lys,
Teints au sang de vostre martire.*

*Le coeur d'un tiran outrageux
Comme un tourbillon orageux
Qui brise les fleurs d'un parterre,
Sous la gresle vous fit mourir,
Et ne faisiez que de fleurir
Quand vos fleurs tomberent à terre.*

*Maintenant au Ciel envolé,
Petit troupeau des immolé,
Dieu vous accolle & vous caresse,
Il vous baise, & vous le loué,
Et dedans son sein vous joué
Comblez de joye & de liesse.*

*Dessus vos boutons blondelets
Il a posé des chapelets
De blanche & rouge violette,
En vos tendres mains il a mis
La palme dont vos ennemis
Ont veu leur puissance deffaite.*

*D'un ardent satin cramoisy
Que pour son oeil il a choisy,
Il a paré vostre innocence,
Vous estes ses enfants d'honneur,
Vous participez au bon-heur
Qui accompagne sa presence.*

*Petits primats, petits seigneurs,
A qui le Ciel fait tant d'honneurs,
Petits maistres que tant j'honore :
Helas ! quand verray-je le jour
Que là haut en ce beau sejour
Avec vous mon maistre j'adore ?*

**air DITES CHER SOUCI DE MON ÂME
DIALOGUE**

LVv.021

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « Dialogue. à 3. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A
1626 : édition source musicale A
1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
Dialogue. à 3.
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 5v-6
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.
[sans titre]
dans
[Recueil de pièces]
ms., [entre 1630 et 1640]
3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [34-35]
F-Pn/ Rés Vmd ms 49

« dialogue a 3 » au départ

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.
Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré
AABB

structure polyphonique du dialogue :

A : vers 1 et 2 (1^{er} personnage), à 3 voix

B : vers 3 et 4 (2nd personnage) énoncés deux fois, la 1^{re} fois à 2 voix (dessus, haute-contre) la 2^{de} à 3 voix.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Carite et le Soucy. Dialogue.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
7 quatrains d'octosyllabes

TEXTE

- *Dittes cher soucy de mon ame,
Aymez vous le retardement ?
- Rien moins, mon soucy, je le blâme,
Et ne l'approuve nullement.*

- *Que ne faites-vous donc en sorte
De nous rendre tous deux contents ?
- Ma volonté n'est que trop forte :
Mais il faut attendre le temps.*

- *Dans la flame qui nous possède
Le delay se tourne en poison,
- Au contraire il est un remede
Pour nous donner la guerison.*

- *Que vous sert vostre patience,
Si les miens mesme en sont jaloux ?
- J'espere que leur conscience
Les fera combattre pour nous.*

- *J'ay peur que la longueur n'efface
Le bien dont nous devrions jouir,
- Que voulez-vous donc que je face ?
Je suis prest à vous obeïr.*

- *Souffrez seulement que j'habite
Loing du vain orgueil des Citez,
- Je le voux ma chere Carite,
Puis qu'ainsi vous le souhaitez,*

- *Je n'ay point de plus grande envie
Que de vivre parmi ces bois,
- Ny moy que de passer ma vie
Esloigné de la Cour des Roys.*

air ELLE A CHANGÉ MON COEUR

LVv.022

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

URFÉ, Honoré d'

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 18v-19 ; basse-contre : f. 12v-13

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

la, C barré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Il se dépîte. Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 quatrains 12 6 12 6

TEXTE

Elle à changé mon coeur, la volage qu'elle est,

Pour une moindre flame,

Pour faire voir a tous qu'elle est femme en effet,

Et que c'est qu'une femme.

*Mais falloit-il pretendre en cét esprit leger
Amour moins passagere :
Car puis qu'elle estoit femme il falloit bien juger
Qu'elle seroit legere.*

*Ah ! je ne me plains pas de me voir delaisser,
Ny qu'elle se retire :
Mais qu'une femme estant, je devois bien penser
Qu'encore elle estoit pire.*

*Dieux ! quel fut le peché que l'homme avoit commis
Pour loger la Pandore,
Pour certains il fut grand, puis que ses ennemis
Vous faites qu'il adore.*

**air ELLE A DONC CHANGÉ CETTE FOIS
cantique QUITTE MON ÂME TON REPOS**

LVv.023

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Pierre Motin est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).
Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT
sol2,fa3

Source musicale A.
parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.
à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition de la partie de taille de la source musicale A
1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLÉT]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 4v-5
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.
CANT. XVII. Sur l'Air mondain : Elle a donc changé cette fois.
dans
La Philomèle séraphique, II
Tournai, Adrien Quinqué, 1632
dessus et basse en vis à vis, p. 50-55

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C barré

Les vers 5 et 6 (source musicale A) ou le refrain (source musicale B) sont repris.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 sizains d'octosyllabes

Source musicale B.

13 couplets (quatrains d'octosyllabes) numérotés, plus un refrain de 2 octosyllabes

au départ du texte littéraire : « Comme Jesus-Christ est mené en la mai-/ son de Caïphe & de Pilate. »

à la fin du texte littéraire : « Il se chante aussi sur les Airs du Cant. 84. Part. I. ». Cette mention renvoie au cantique LXXXIV (cantique AU BEAU MILIEU DE MES DOULEURS, sur l'air ENCORE QUE CETTE BEAUTÉ) de la 1^e partie de La philomèle séraphique (Tournai, Adrien Quinqué, 1632) ; celui-ci présente lui-même un renvoi du même type à trois cantiques de la 2^{de} partie du recueil : cantiques XVII (la présente pièce), XXVIII (cantique MOURREZ-VOUS SANS MOI MON SEIGNEUR, sur l'air NE DOIS-JE DONC PLUS ESPÉRER et LXXXIII (cantique D'OÙ ME VIENT CETTE BELLE CROIX, sur l'air JE SUIS LE PLUS HEUREUX BERGER).

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Elle à donc changé cette fois,
Un autre à ma place occupée :
Mais en cet infidelle choïs
L'ingrante en demeure trompée :
Si bien que de m'avoir changé
Il semble qu'elle m'a vagné.*

*J'eusse aussi voulu que ses yeux
Dont l'offence est irremissible,
Fussent aussi judicieux
Comme leur atteinte est sensible,
Et qu'ils se peussent exercer
A bien choisir comme à blesser.*

*Encore un secret mouvement
Sur moy-mesme ayant la victoire
En subornant mon jugement,
Et sa faveur me fait accroire
Qu'il fait à la nécessité
Pardonner sa legereté.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Quitte, mon ame, ton repos,
Et voy comme on chasse ton Maistre,
Les bras liez dessus le dos
Comme un larron, vers le grand Prestre.
Observe tout, & pas à pas
Suy-le, mon coeur, jusqu'au trespas.*

2.

*Le Seigneur qui tient l'Univers,
Et tous les Cieux sous son Empire,
Le voilà pris des plus pervers,
Qui vont le trainer au martyre !
Observe tout, &c.*

3.

*Remarque bien les cruautés,
Et les infames tyrannies
Que luy font ces loups agitez
Je ne sçay de quelle manies !
Observe tout, &c.*

4.

*Conte bien tous les coups de poings
Qu'on luy discharge avec injure :
Escoute bien les faux tesmoings,
Pour deplorer leur imposture.
Observe tout, &c.*

5.

*Voy tout ce qu'il endure à tort
Aux maisons d'Anne, & du Pontife,
Ah ! le jugeant digne de mort
Que songes-tu pauvre Caiïphe !
Observe tout, &c.*

6.

*Qui le soufflete, & le dement
O Dieu, mon Dieu ! quelle impudence !
Qui se r'accuse faussetement
Pour impreuver son innocence !
Observe tout, &c.*

7.

*Helas ! on luy couvre les yeux
Pour luy cracher dessus la face
En ce jour le plus glorieux
Et de l'Amour & de la Grace !
Observe tout, &c.*

8.

*Qui luy arrache les cheveux,
Et qui la barbe venerable !
Et qui, d'un bras fort & nerveux,
Recouvre sa jouë adorable !
Observe tout, &c.*

9.

*Maintenant prophetise nous,
Disoient ils) si tu es prophete,
De quelles mains viennent ces coups ?
Qui t'a frappé dessus la reste ?
Observe tout, &c.*

10.

*Lors que les Juifs vont l'oppressant
Ainsi de coup & de blasphemé,
Pierre le va mesconnoissant
A la voix d'une simple femme.
Observe tout, &c.*

11.

*O Pierre ! ô Pierre ! qu'as-tu fais ?
Ah ! tu affliges plus son ame,
Que ne font les vilains forfaits
De cette race tres-infame !
Observe tout, &c.*

12.

*Suy-le, & voy, comme ces bourreaux
L'amenent d'Herode à Pilate,
Pour y déchirer par lambeaux
Sa chair si tendre & delicate.
Observe tout, &c.*

13.

*Traistre Pilate, que fais-tu,
De condamner cét homme juste,
D'estre froissé, meurtry, battu,
Pour complaire à ce peuple injuste ?
Observe tout, & pas à pas
Suy-le, mon coeur, jusqu'au trespas.*

air ENFIN CE PETIT DIEU DONT LA TROUSSE ORGUEILLEUSE

LVv.024

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

MOLIÈRE D'ESSERTINES, François-Hugues de

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « A TROIS. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties,[1]

Paris, Pierre Ballard, 1626

3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 6v-7

D-Uss/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [36-37]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C barré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Stances.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
5 quatrains 12 8 12 8

TEXTE

*En fin ce petit dieu dont la trousse orgueilleuse
Est de Fer et d'Aymant,
Me veut faire sentir ce qu'une ame amoureuse
Peut avoir de tourment.*

*Il me fasche qu'il veuille esprouver ma constance
Qui n'a que trop de foy,
Par les tristes regrets dont on void qu'une absence
Nous transporte d'esmy ?*

*Adieu donc chers soleils, dont la pudique flame
Brusle si doucement,
Que je ne voudrois pas en exempter mon ame,
Pour un moindre tourment.*

*Que le temps ennemy des amours les plus saintes
Ne vous face changer,
Vous verrez de ma part que ses longues atteintes
Ne me rendront leger.*

*Ainsi je soupirois aupres de l'inhumaine
Qui me tient arresté,
Quand mes yeux tous mouillez luy firent voir ma peine
En son extrémité.*

air ENFIN CETTE REBELLE A PAYÉ MON SERVICE

LVv.025

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

HODEY, Pierre

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)
dessus, haute-contre, taille : f. 22v-23 ; basse-contre : f. 16v-17
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.
[sans titre]
dans
[Recueil de pièces]
ms., [entre 1630 et 1640]
4 parties en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [52-53]
F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.
Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

la, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Stances.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
5 quatrains 12 12 12 6

TEXTE

*En fin cette rebelle a payé mon service,
Et rendu mes desirs satisfaits et contens,
En quoy j'ay recogneu qu'il faut que tout le temps
Toute chose flechisse.*

*Desja ce grand flambeau qui les ans renouvelle,
A deux fois ramené l'une & l'autre saison,
Depuis qu'en essayant d'en avoir la raison
Je suis esclave d'elle.*

*Mais malgré les mespris dont j'ay sçu me repaistre,
J'ay tant fait qu'elle est mienne en toute liberté,
Et que de serviteur que j'ay long temps esté,
Je suis devenu maistre.*

*Maintenant je la tiens, je la baise, et rebaïse,
En me recompensant des tours qu'elle m'a faits,
Sans effort, ny refus se montre en ses effets,
Ennemy de mon aise,*

*Voyla de mes desirs l'entierre joiïssance,
Et comme a cette humeur sachant m'accommoder
J'ay dedans son escole appris a commander
Par mon obeissance.*

air **ENFIN JE TIENS EN MA PUISSANCE**
cantique **ENFIN JE SUIS TOUTE PÂMÉE**

LVv.026

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1640 III

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

auteur du poème mondain (voir source musicale A) non identifié

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1640 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 10v-11

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. XLII. Sur l'Air mondain : En fin je tiens en ma puissance.

dans

La Philomèle sérapique, III

Tournai, Adrien Quinqué, 1640

dessus et basse en vis à vis, p. 118-121

F-Asnières-sur-Oise, coll. Fr. Lang/ EVI.1

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

AA'BB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 septains 8 8 8 8 6 8 8

Source musicale B.

6 couplets (tercets d'octosyllabes) numérotés, plus un refrain de 4 vers (8 6 8 8)

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*En fin je tiens en ma puissance
Un portrait de perfection,
Qui d'une mesme jouissance
Esgale mon affection :
O dieux ! si vostre envie
Me donne encore un jour de vie
J'aymeray ma condition.*

*En fin je possede la belle
Qu'un mortel ne merite pas,
Si maintenant elle est rebelle
C'est pour accroistre ses appas :
O dieux si vostre envie
Me veut promettre un jour de vie
Je l'achette par mon trespas !*

*Elle est bien aise que je l'ayme,
Elle est bien aise de m'aymer,
Elle me donne, elle prend mesme
Des baisers pour nous enflammer ;
O dieux si vostre envie
Me veut promettre un jour de vie
Le trespas ne m'est plus amer !*

*Baise moy donc chere Charite,
Flatte moy du ressentiment
De te voir trahir ton merite
Dans ton propre contentement,
Et puis si vostre envie,
O dieux ! se vange sur ma vie,
Je ne plains point mon chastiment.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*En fin, je suis toute pasmee
De faire en vain un si long tout !
Mon Dieu, j'en suis comme fermée !
Helas ! je meurs pour son amour :
Ha ! j'ay l'ame ravie !
Si le ciel ne soustient ma vie,
Je ne verray pas son retour !*

2.
*Au monument, toute songearde,
Je vay terminer mon contour,
Je suis deceu, quand j'y regarde !
Helas &c.*

3.
*Ne le voyant pas dans la tombe,
Je le recherche encor autour ;
Tost, je me pasme ! he, tost, je tombe !
Helas ! &c.*

4.
*Je fay retentir mes complaints
Jusques au dernier carrefour,
Jesus, estant sourd à mes plaintes,
Helas ! &c.*

5.
*Mes maux, mes sanglots, & mes larmes
Rassaillent mon coeur tour à tour :
Dessous l'effort de tant d'allarmes,
Helas ! &c.*

6.
*Ayant perdu toute esperance,
Je pleure, & pleure nuit & jour,
Et pour soulas de ma souffrance,
Helas ! je meurs pour son amour :
Ah ! j'ay l'ame ravie !
Si le Ciel ne soustient ma vie,
Je ne verray pas son retour !*

air ENFIN LA NEIGE ET LA GLACE

LVv.027

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 17v-18

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré

AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 sizains d'heptasyllabes

TEXTE

*En fin la neige & la glace
Font à la verdure place,
En fin le beau temps reluit,
Et Philomelle assuré
De la fureur de Terée,
Chante aux forets jour & nuit.*

*Les jeux, les rids, & la dance
Sont par tout en abondance,
Les delices ont leur tour,
La tristesse se retire,
Et personne ne soupire,
S'il ne soupire d'amour.*

air FAUT-IL QUE J'ABSENTE CES LIEUX
cantique ARRÊTE ET REGARDE MON COEUR

LVv.028

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Balthazar Baro est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 1v-2

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. XX. Sur l'Air mondain : Faut-il que j'absente ces lieux ?

dans

La Philomèle séraphique, II

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 62-67

F-Pa/ 8° BL 10571 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Sur un despart. Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 sizains 10 10 10 10 10 12

Source musicale B.

14 sizains 10 10 10 10 10 12, numérotés

au départ du texte littéraire : « De la Coronation. »

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Faut-il que j'absente ces lieux,
Où tous les miracles des dieux
Paraissent en un seul visage ?
Et que le destin seulement
Paye mon fidelle servage
Des rigueurs qu'on esprouve en un esloignement.*

*O dieux aussi justes que doux !
Si cét arrest dépend de vous,
Qu'il ne soit pas irrevocable :
Mais faites que mon amitié
Puisse rencontrer perdurable,
Où la fin de ma peine, où bien vostre pitié.*

*Que si l'excès de mon tourment,
Pour avoir du soulagement
M'oblige à rechercher vostre ayde,
On ne m'en doit pas accuser,
Puis que je demande un remede
Que mesme aux criminels on ne peut refuser.*

*Octroyez moy doncques ce point,
Où que je ne m'en aille point,
Où si la loy de cette absence
Est escritte dans l'advenir,
Que j'aye au moins cette esperance
De voir guerir ma playe, ou bien de revenir.*

- Texte source musicale B (texte spirituel) :

1.
*Arreste, & regarde mon coeur ;
Le voilà, ton benin Seigneur,
Trem pant dans le flots de ses veines !
As tu pour luy de l'amitié ?
Vien te mirer en ces fontaines,
S'acri fiant tes pleurs sur l'Autel de pitié.*

2.
*Voy ces bourreaux plus animez
Que non pas lyons affamez,
Songeans des nouvelles malices,
Pour picorer de cét Agneau
Helas ! par des nouveaux supplices,
La chair, les os, le sang, le coeur, & le cerveau ?*

3.
*Ils se complaisent d'arracher
Sa robbe attachée à sa chair !
C'est à ce coup qui le bourrellent
Par un effort desesperé !
Helas ! helas ! ils renouvellent
Les playes de son corps de nouveau dechiqueté !*

4.

*Ils le martyrent derechef,
En couvrant d'espines son chef,
Son dos d'une vile escarlate ?
Est-ce pour le traiter en Roy,
Cruels bourreaux ? cruel Pilate ?
Ah ! Jesus mon Sauveur, ils se moquent de toy !*

5.

*Il souffre, ainsi qu'un doux mouton,
Qu'on pousse à force de baston
L'epine dure dans sa teste :
Ah ! que dis tu, mon pauvre coeur ?
Pleure mon coeur, mon coeur arreste,
Si tu peux contempler une telle fureur ?*

6.

*Voy rejaillir de toutes pars
Le Sang de ses cheveux espars
Soubz ceste branche trop cruelle !
Helas ! elle va traversant
Sa peau, ses os, & sa cervelle,
Et mesme jusqu'au dents ses pointes va poussant !*

7.

*Quoy ! mon Dieu, ne sont ils pas saouls
D'avoir tous ses membres dissous
Et contrefait sa face blême ?
Voy : l'ayant mis jusqu'au trespas,
Ils le surchargent de blaspheme,
De mensonge, d'injure, & de vilains crachats !*

8.

*Marie est-ce là vostre enfant
Que l'on vid l'autre jour triomphant ?
Voyez vous une seule trace
De vos beautez dedans ses yeux ?
Où sont les traits de vostre face ?
Qu'on voyaot éclater en son front gracieux ?*

9.

*Ses yeux estans noyez de pleurs,
Son coeur outragé de douleurs,
Elle ne peut voir, ne respondre :
Non, mon Jesus, soubz les efforts
Que l'on vous fait, elle va fondre ;
Or elle endure au coeur, ce qu'endurez au corps.*

10.

*Grand Dieu, vois tu là tes rayons ?
Et connois tu bien les crayons
Qui ont plastré son beau visage ?
Quels traits cruels & rigoureux,
Sont ce les traits de ton image ?
Ou plustost les pourtraits d'un infame lepreux ?*

11.

*Est-ce là le sceptre royal
De ton fils ? de ton coëgal ?
Reconnois tu cette couronne,
Dont les rubis plus radioux,
Se [?]ait du sang qui l'environne :
Sont-ce là les rubis, & les perles des Cieux ?*

12.

*O ! mon ame, où en sommes nous ?
Helas ! qui se met en genoux,
L'appellant Roy par moquerie !
Qui luy arrache les cheveux,
Et en redoublant sa furie,
D'un soufflet redoublé luy recouvre les yeux !*

13.

*Est-ce qinsi qu'il faut honorer,
Est-ce ainsi qu'il faut adorer
Le Roy du Ciel & de la terre ?
Ah ! c'est vraiment le Roy des Roys,
Qui peut d'un coup de son tonnerre,
En moins d'un rourne-main vous mettre en desarrois.*

14.

*Mon ame, c'est pour ta faveur !
O ! bel amour de ton Sauveur !
Il choisit les dures espines,
Et il t'en partage les fleurs,
Les pleurs de roses plus divines,
Qui sont pour ton salut, les fruits de ses douleurs.*

air HÂTEZ-VOUS NYMPHE DÉSIRÉE

LVv.029

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le vavas seur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 13v-14 ; basse-contre : f. 7v-8

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré

ABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Sur l'arrivée d'une dame.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

5 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Hastez vous Nympe désirée,
Ou vous estes vous retirée,
Hastez vous venez nous trouver ?
Car les moments de vostre absence,
Nous causent plus d'impatience
Que ne font les nuits en hyver.*

*Pour nous rendre l'ame contente,
Ne permettez point qu'a l'attente
Vostre retardement soit joint :
Puis qu'un chacun de nous est blesme,
Comme s'il jesusnoit le Careme,
Depité de ne vous voir point.*

*Aussi privez de vostre veüe
D'attraits et de charme pourveüe
A nos yeus rien ne semble beau ;
Icy le ciel melancolique,
De regret en à la Colicque,
Et ne peut retenir son eau.*

*Mais quoy ? le dieu qui nous inspire
Vient tout maintenant de nous dire
Que vous arrivez pour nous voir,
Et pour un veritable augure
Nous avons veu contre nature
Du miel, et du beurre pleuvoir.*

*Les déitez de ces bocages
Courent le long de nos rivages,
Desireuses de vous servir,
Et vostre beauté plus qu'humaine
Leur represente une autre Helene,
Quand Paris la voulut ravir.*

air INGRATE CAUSE DE MES LARMES

LVv.030

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

RACAN, Honorat de

EFFECTIF GÉNÉRAL

5 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées ; indication « à 5. » au départ

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 22v-23

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Ode.
dans
Les délices
Paris, Toussaint du Bray, 1618
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
4 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Ingratte cause de mes larmes,
Je vays chercher dans les allarmes
Le trespas & la liberté :
C'est le conseil que je dois suivre,
Puis qu'en servant vostre beauté
Je ne puis ny mourir, ny vivre.*

*Mais que mon esperance est vaine
De chercher la fin de ma peine
Par des moyens desesperéz ?
Vous tenez ma vie enchainée,
Et vous seule deliberez,
Après Dieu de ma destinée.*

*Parmy les hazards de la guerre,
Où Mars du bruit de son tonnerre
Estonne la Terre & les Cieux,
Qu'est-ce qui peut m'ostez la vie,
Puis qu'avec les traits de vos yeux
Amour ne me l'a point ravie ?*

*Non non, il faut que je languisse,
Et qu'en l'excez de mon supplice
Je montre ma fidelité,
Où que la raison m'en delivre,
Puis qu'en servant vostre beauté
Je ne puis ny mourir, ny vivre.*

**air J'AVAIS TOUJOURS JURÉ DE VOUS ÊTRE FIDÈLE
cantique JE RESPIRAIS ENCORE LE SANG ET LES MENACES**

LVv.031

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 II

Philomèle 1640 IV

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

auteur du poème mondain (voir source musicale A) non identifié
Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur des textes spirituels parodiques (voir sources musicales B et C).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT
sol2,fa3

Source musicale A.
parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.
à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

Source musicale C.
idem source musicale B

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A
1632 : édition source musicale B
1640 : édition source musicale C

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLET]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. [Iv]-1
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.
CANT. LXIX. Sur l'Air mondain : J'avois toujours juré de vous estre fidelle.
dans
La Philomèle séraphique, II
Tournai, Adrien Quinqué, 1632
dessus et basse en vis à vis, p. 224-229
F-Pa/ 8° BL 10571 (2)

parodies spirituelle

C.
CANT. III. Sur l'Air mondain : J'avois toujours juré de vous estre fidelle.
dans
La Philomèle séraphique, IV
Tournai, Adrien Quinqué, 1640
dessus et basse en vis à vis, p. 10-13
F-Asnières-sur-Oise, coll. Fr. Lang/ EVI.1

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

aucune différence musicale entre les sources B et C

La superposition des parties de dessus et basse de ces sources avec les parties de haute-contre et taille de la source mondaine (A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B ou C le poème mondain de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré
AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
2 quatrains d'alexandrins

Source musicale B.
10 quatrains d'alexandrins, numérotés
au départ du texte littéraire : « 25. Jan. S. Pol en sa Conversion./ Domine quid me vis facere/ Seigneur que veux tu que je fasse ? »
à la fin du texte littéraire : « Il se chante aussi sur les Airs du Cant. 43. Part. 2. ». Cette mention signifie que le présent texte spirituel se chante également sur le modèle mondain du cantique cité, à savoir les airs :

- N'auras-tu point pitié de mon âme fidèle ; ce même cantique 43 renvoie également aux modèles d'autres cantiques, à savoir les airs :

- C'est trop se contenter de la seule espérance [Le Vasseur]
- Cet astre de la cour qui dans son influence [Le Vasseur]

Source musicale C.

10 quatrains d'alexandrins, numérotés

au départ du texte littéraire : « 25. Jan. S. Pol en sa Conversion./ Domine quid me vis facere/ Seigneur que veux tu que je fasse ? »

Le texte reprend globalement celui de la source musicale B ; quelques variantes cependant :

quatrain 2, vers 2 : « Saule, Saule, aveuglé, pourquoy me poursuis tu ? »

quatrain 3, vers 3 : « Voilà mes yeux couverts ! ma langue en est müette ! »

quatrain 4, vers 2 : « J'ouvre la bouche en vain lors que je veux crier : »

quatrain 5, vers 2 : « Mon corps tombe à l'envers, & mon coeur en effroy ! »

quatrain 6, vers 3 : « Esclairez mon esprit, & relevez mon ame »

quatrain 8, vers 1 : « Si jusqu'à maintenant je fus dur & rebelle, »

quatrain 8, vers 2 : « Faites moy voir, mon Dieu, vos celestes splendeurs ; »

quatrain 8, vers 4 : « Et jusques au tombeau de prescher vos Grandeurs. »

quatrain 10, vers 2 : « Suivant trop servement les loix de mes ayeux : »

aucun renvoi à d'autres cantiques

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*J'avois toujours juré de vous estre fidelle,
Et jusques au tombeau d'adorer vos appas :
Aussi l'enssay-je fait si vostre ame infidelle
N'eust changé le desir de ne me changer pas.*

*J'ay toujours imité l'exemple & le modèle
De vos perfections qui ont sçeu m'obliger :
Et comme vous m'aviez appris d'estre fidelle,
Ainsi vous imitant je veux estre leger.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Je respirois encor' le sang & les menaces
Poursuivant, trop cruel, les Enfans du Sauveur ;
Et voilà que le Ciel me previent de ses graces,
Changeant ma cruauté en celeste serveur.*

2.
*Courant contre mon Dieu, j'oy bruire en mes oreilles
Saule, Saule, pourquoy me persecutes tu ?
Hé ! d'où vient cette voix ! & par quelles merveilles
Me rend t'elle de corps, & de coeur abbatu !*

3.
*Ah ! quel foudre divin d'une vertu secrette
M'enlevant du cheval me jette contre bas !
Voilà mes yeux convertis ! ma langue vient müette !
Et mon coeur pantelant souspire le trespas !*

4.
*Que vous plaist il, Seigneur ? je ne puis d'avantage :
En vain je suis beant lors que je veux crier :
Je ne puis qu'en esprit vous tenir ce langage,
Et de coeur, ne pouvant de la bouche prier.*

5.
*Je me souleve en vain : belas ! ne voyant goutte
Mon corps tombe à l'envers, & mon coeur en esmoy !
Que feray-je, mon Dieu, mon ame vous escoute :
Parlez, mon cher Seigneur, que vous plaist il de moy ?*

6.
*Si le trait foudroyant de vostre sainte flame
Engourdit tous mes sens, & renverse mon corps :
Esclairez mes esprits, & relevez mon ame
Qui ne peut plus souffrir ces contraires efforts.*

7.
*Ouvrez, ô Tout-Puissant, mon interne paupière,
Et faites moy tomber les escailles des yeux :
Descouvrez dedans moy un rayon de lumière
Pour mieux suivre vos pas, & vous rendre mes vœux.*

8.
*Si jusqu'à maintenant je suis esté rebelle,
Faites moy voir, mon Dieu, vos divines splendeurs ;
Je jure à l'advenir de vous estre fidelle,
Et jusques au tombeau d'adorer vos Grandeurs.*

9.
*J'imiteray toujours l'exemple & le modèle
De vos perfections & de vos Jugemens :
Et je renverseray l'orgueil de l'infidelle
Suivant le saint decret de vos commandemens.*

10.
*Ignorant, je pensoy vous rendre sacrifices
Suivant trop librement les loix de mes ayeux :
Mais ore enseignez-moy les loix de vos justices,
Et je les garderay d'un coeur devotieux.*

**air JE NE VEUX PLUS BELLE INHUMAINE
cantique LORSQUE LA DIVINE CLÉMENCE**

LVv.032

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1640 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Gaspard Bachet de Méziriac est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).
Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT
sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1640 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 12v-13

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.
CANT. XLII. Sur l'Air mondain : Je ne veux plus belle inhumaine.
dans
La Philomèle séraphique, I
Tournai, Adrien Quinqué, 1640
dessus et basse en vis à vis, p. 118-121
F-Pa/ M 872 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Chanson.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
4 sizains d'octosyllabes

Source musicale B.
11 sizains d'octosyllabes, numérotés
au départ du texte littéraire : « De la Grace, & de la Charité./ Gratia Dei diffusa est in cordibus nostris per/ Spiritum Sanctum, &c.
Rom. 5./ La Grace de Dieu est espanduë en nos coeurs par le/ Saint Esprit. »

Des commentaires sur le sens du texte spirituel sont imprimés en marge (signalés par un appel de notes dans le texte retranscrit ; voir texte).

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Je ne veux plus belle inhumaine
Dissimuler ainsi ma peine,
Et desguiser ma passion :
Je veux banissant toute feinte
Sans aucun respect & sans crainte
Découvrir mon affection.*

*Mais qu'importe si le vulgaire,
Sot, ignorant, & temeraire,
En va tenant mille discours ?
C'est une beste à plusieurs testes
Qui des choses les plus bonnestes
Ne scauroit juger qu'à rebours.*

*Me doit on imputer à crime,
Si bruslant d'un feu legitime
Mon coeur en sa peine se plaist ?
Est-ce une action si blasmable
Que d'aymer un objet aymable,
Et de trouver beau ce qui l'est ?*

*Pour moy je consents que l'on voye
Qu'Amour m'a jugé digne proye
D'estre acquise par vos beaux yeux,
Me reputant à plus de gloire
D'estre le but de leur victoire,
Que de vaincre en mille autres lieux.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.

*Lors que la divine Clemence
Me prevint de sa bienveillance,
Je vis soudain devant mes yeux
Comme deux Graces nompareilles,
Qui respiroyent tant de merveilles,
Qu'elles sembloyent filles des Cieux !*

2.

*Ce ne sont pas beautez humaines ?
Sont-ce pas deux Nymphes germaines
Qui des Cieux m'apportent le jour,
Ornant mon ame radieuse
De mainte perle precieuse
Pour y cboisir leur beau sejour ?*

3.

*Elles sont d'un mesme visage,
D'un mesme port, & de mesme âge,
Se ressemblant parfaitement :
Sont-ce pas tes filles sacrées, ^[1]
Amour, je sens que tu les crés
Dedans mon coeur en un moment.*

4.

*D'où viennent ces Nymphes si belles
Mon cher Amour, & qui sont-elles ?
C'est la Grace, & la Charité,
Qui viennent pour faire naissance
Du sein de la divine Essence,
Dans mon esprit ressuscité.*

5.

*Voulant contenter mon envie
En les voyant, je fus ravie
Sous les éclats de leurs splendeurs !
Elles m'ont causé tant de joye,
Que je m'espleure, & je me noye
Dans le plaisir de leurs douceurs.*

6.

*La Grace eclaire & illumine, ^[2]
De sa Lumiere plus divine,
Mes sens, mon coeur, & mon esprit,
Pour courre droit apres les traces,
Après les Vertus, & les Graces.*

7.

*La Charité pousse & enflamme, ^[3]
Les trois puissances de mon ame
Pour endurer dessous les loix :
Elle me flatte, & me fait plaire
A courir le Mont de Clavaire,
Pour en joiyr dessous la Croix.*

8.

*L'une m'enseigne & puis m'attire
Par les doux traits qu'elle m'inspire
A bien imiter mon Sauveur :
En son amour l'autre me porte,
Ravit mon ame, & la transporte,
Dans les excez de ma ferveur.*

9.

*C'est toute leur resjoüyissance ^[4]
D'y faire un jardin de plaisance,
Pour y concevoir les Vertus,
Voyant qu'apres elles j'aspire,
Que jour & nuict, ma foy souspire
D'en voir tous mes sens revestus.*

10.

*O ! que de fleurs elles font naistre,
Pour s'y joüer, & s'y repaistre
Dans leurs appas délicieux !
Des-jà l'une & l'autre compose,
De fleurs de Lys, d'oeillets, de rose,
Un parfum si doux, & gracieux.*

11.

*Ce sont des celestes pensées,
Qui sont toujours entrelassées
D'eslans d'amour, de saints desirs :
Ce sont les Vertus favorables,
Ore à mon goust si agreables,
Que je n'ay plus d'autres plaisirs ?*

^[1] Les Graces & la Cha-/rité s'infondent en l'a-/me en un mesme instant.

^[2] Effets de/ la Grace.

^[3] Effets de la/ Charité.

^[4] Elles engendrent/ les vertus.

air JE VOUDRAIS BIEN VOIR MA PHILLIS

LVv.033

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source musicale A

DATES

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 14v-15 ; basse-contre : f. 8v-9

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

4 parties en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [44-45]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.
Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, sol, C barré
ABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
4 sizains d'octosyllabes ; les vers 5 et 6 sont en manière de refrain (les vers 5 et 6 des strophes 2 et 3 sont identiques).

TEXTE

*Je voudrois bien voir ma Philis,
Le seul ornement de nostre âge,
Et adorer son beau visage
Qui en blancheur passe les Lys :
Mais las ! le desir et la peur
Font la guerre dedans mon coeur.*

*Je crains aprouchant ses beaux yeux
Pour lesquels jour & nuit j'endure,
De ressentir la peine dure
De celuy qui tomba des Cieux.
Helas !*

*Si je m'avance de parler
Pour luy raconter mon martire,
La peur m'empesche de le dire,
Et me contraint de le celer.
Helas !*

*Ma belle qui voyez comment
Je languis en ces deux extremes,
Et comme je perds les sens mesmes,
Ayez pitié de mon tourment.
Donnez moy la vie ou la mort :
Car de vous despend tout mon sort.*

air L'AURORE SUR LE POINT DU JOUR
cantique SEIGNEUR VERSEZ DEDANS MES YEUX

LVv.034

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Théophile de Viau est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).
Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT
sol2,fa3

Source musicale A.
parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.
à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A
1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 19v-20

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANT. XLV. Sur l'Air mondain : L'Aurore sur le point du jour.

dans

La Philomèle séraphique, I

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 126-129

F-Pa/ 8° BL 10571 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

métrique source musicale A : C

métrique source musicale B : C barré

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite (la variante de signature métrique signalée n'altère en rien la musique). Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Description d'une matinée.

dans

Le cabinet des Muses

Rouen, David Du Petit Val, 1619

À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 quatrains d'octosyllabes

variante dans la source littéraire A (1^{er} quatrain, vers 1) : « L'Aurore sur le front du jour »

Source musicale B.

11 quatrains d'octosyllabes, numérotés

au départ du texte littéraire : « L'Âme en la Solitude aspire apres la Grace./ De la Grace./ Gratia sicut Paradisus in benedictionibus./ Eccl. 40./ La Grace est comme un Paradis en benediction. »

Deux commentaires sur le sens du texte spirituel sont imprimés en marge (ignalés par des appels de notes dans la retranscription ; voir texte).

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

L'Aurore sur le point du jour

Seme l'azur, l'or & l'ivoire,

Et le soleil lassé de boire

Commence son oblique tour.

La Lune fuit devant nos yeux,

La nuit à retiré ses voilles,

*Peu à peu le front des estoilles
S'unit a la couleur des Cieux.*

*Il est jour levons nous Philis,
Allons à notre jardinage,
Voir s'il est comme ton visage
Semé de roses, & de lys.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.
*Seigneur, versez dedans mes yeux
Un ray de grace prevenante :
Helas ! mon ame va mourante,
Si vous ne l'esclairez des Cieux.*

2.
*Le Soleil, sur le point du jour,
Seme l'azur, l'or, & l'ivoire,
Puis il espend ses rays de gloire,
En esclairant nostre sejour.*

3.
*Vostre Lumiere, ô mon Seigneur,
M'ayant ses flames elancées, ^[1]
Seme les divines pensées
Dans le parterre de mon coeur.*

4.
*Je me verray tout revestu,
Soudain que vostre sainte Grace
Ira brillant dessus ma face,
Des fleurs d'amour & de vertu.*

5.
*Helas ! sans vous je ne puis rien
Fille du Ciel Grace divine,
C'est vous qui estes l'origine
De tout bonheur, & de tous bien.*

6.
*Si le Zephir de vos douceurs
Me rasserene mon courage,
Helas ! je bransle soubz l'orage
De tant de maux, & de malheurs.*

7.
*Mais dardez moy vostre Beauté,
Toutes mes oeuvres gracieuses,
Comme des perles precieuses,
Luiront dans l'or de Cbarité.*

8.
*Voyés ce * [= 2] flambeau radieux,
Comme il concourt à toutes choses :
Il change les boutons en roses,
Les fleurs en fruits delicieux :*

9.
*Vous rendez mes desirs parfaits,
Et secourant mon impuissance,
Par vostre amoureuse influence,
Changez mes voeux en bons effets.*

10.
*Que vous forcez suavement
A bien penser, vouloir, & faire,
A bien poursuivre, & mieux parfaire,
Mon coeur, & mon entendement.*

11.

*N'esteignez plus vostre flambeau :
Si tost que vous m'estes ravie
Mon ame, hélas ! n'a plus de vie,
Et roule droit dans le tombeau.*

[1] Effets de la/ Grace.

[2] Soleil.

air LE PRINTEMPS EN SA VENUE

LVv.035

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 25v-26 ; basse-contre : f. 19v-20

D-U_s/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

sol2, C barré

AA'BB (AA' : couplet ; B : refrain)

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 couplets (quatrains d'heptasyllabes), plus un refrain de 2 heptasyllabes

TEXTE

*Le Printemps en sa venuë
Verd couronne sa Palès,
Et sçait contenter ma veüë
Par l'esmail de ses oeillets :
Mais je me plais dans les bois
Mettre le Cerf aux abois.*

*Le gasonil m'est agreable
ROulant ses flots argentez,
Par le bigarris aymable
Des printanieres beantez,
Mais.*

*J'esoute bien la Musique
Des hostes de ces buissons,
Quand ils mettent en pratique
Leurs amoureuses chansons.
Mais.*

*J'ayme bien les camusettes
Qui sautent par les gasons,
Et les champestres musettes
Des hostes de ces buissons.
Mais.*

air L'HIVER À QUI LA GLACE

LVv.036

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

MAYNARD, François

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 7v-8

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C

AAB (B : vers 3 et 4, repris sur une musique différente)

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Ode.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

5 quatrains d'hexasyllabes

TEXTE

*L'Hyver à qui la glace
Herissoit les cheveux,
En fin selon nos voeux
Au Printemps à fait place.*

*Maintenant la nature
Offre de tous costez
Les aymables beautez
De sa vive peinture.*

*La triste Philomelle
Sur les arbres couvers
De leurs ombrages vers,
Ses plaintes renouvelle.*

*Les belles Néréïdes
Sortent pour mieux jouir
Du plaisir de l'ouir,
Des campagnes humides.*

*Amy, dont le mérite
Est sans comparaison,
Une telle saison
A l'amour nous invite.*

air MA CLORIS VOUS ÊTES SI BELLE

LVv.037

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

L'ESTOILE, Claude de

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 6v-7

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C

AAB (B : vers 3 et 4, puis repris à l'identique).

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 quatrains 8 12 8 8

TEXTE

Ma Cloris vous estes si belle,

Qu'après vous il n'est rien qui me puisse ravir :

Mais cessez d'estre si cruelle,

Où je cesse de vous servir.

Ne croyez point qu'il soit possible

Que mon coeur soit en feu quand le vostre est glacé :

Pour cherir une ame insensible

Il faut estre bien insensé.

*Je fuy les beautez plus divines
Quand le moindre mespris est parmi leurs appas :
Mesme à cause de leurs espines,
Les roses ne me plaisent pas.*

*Belle Cloris, taschez d'apprendre
Comment on peut long temps un amant posseder :
Car vous sçavez l'art de tout prendre :
Mais vous ne sçavez rien garder.*

air MA TOUTE BELLE QUE DE BRAISE

LVv.038

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre),

dessus, haute-contre, taille : f. 11v-12 ; basse-contre : f. 5v-6

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut

métrique alternée : C, 3, 2

ABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Ma toute belle que de braise
Je sens quand ta bouche je baise,
Qui s'en va mon coeur consommant :
Et puis alors que je me joüe
A l'entour de ta belle joüe,
Je suis privé de sentiment.*

*Les Dieux qui hument l'Ambrosie,
Par une extremesme jalousie
De mon bon heur sont envieux :
Mais belle il les fant laisser dire,
Et qu'ils gardent bien leur empire,
Vous baisant je suis dieu comme eux.*

air **MON PÈRE QU'AVEZ-VOUS**
DIALOGUE DE BACCHUS ET SILÈNE

LVv.039

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,ut3,fa3

à 5 voix (indication « A CINQ. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3), cinquième (ut3)

DATES

1619 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

DIALOGUE DE BACCHUS ET SYLENE.

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

5 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre, cinquième)

dessus, haute-contre, taille : f. 29v-30v ; basse-contre : f. 23v-24v ; cinquième : f. 6v-7v

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C barré

La pièce est d'un seul tenant.

Structure polyphonique du dialogue :

- vers 1 : dessus, haute-contre [Bacchus]

- vers 2 : dessus, haute-contre [Bacchus]

- vers 3 : taille, basse-contre [Silène]

- vers 4 : taille, basse-contre [Silène]

- reprise du vers 3 : à 5

- reprise du vers 4 : à 5

- vers 5 : 1^{er} hémistiche : à 5 [Bacchus] ; 2nd hémistiche : taille, basse-contre [Silène]

- vers 6 : haute-contre, taille, basse-contre [Silène]

- vers 7 : à 5

- vers 8 : à 5

- vers 9 : 1^{er} hémistiche : dessus, taille [Bacchus] ; 2nd hémistiche : haute-contre, basse-contre [Silène]

- vers 10 : 1^{er} hémistiche : dessus, taille [Bacchus] ; 2nd hémistiche : haute-contre, basse-contre [Silène]

- vers 11 : haute-contre, taille, basse-contre [Silène]

- vers 12 : à 5 [Bacchus]

- vers 13 : à 5 [Bacchus]

- vers 14 : à 5 [Bacchus]

- reprise des vers 11-13

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Bacchus et Sylène. Sonnet.

dans

Cabinet des Muses

Rouen, David du Petit-Val, 1619

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

sonnet en dialogue, de 14 (4 4 3 3) alexandrins

TEXTE

[BACCHUS]

*Mon Pere qu'avez vous ? quel soucy vous ameine
Si triste & si pensif, vous a l'on offensé ?*

[SILÈNE]

*Ab ! mon fils mon mignon si j'usse bien pensé,
Le desir de trop voir ne m'eust pas mis en peine.*

[BACCHUS]

Qui vous cause ce mal ?

[SILÈNE]

*Las ! c'est le fils d'Alcmene,
Qui m'a contre un rocher cruellement lancé,
Pour l'avoir découvert, le paillard insencé,
Couché dedans ma loge avec sa Lydienne.*

[BACCHUS]

Voyla qui me desplaist

[SILÈNE]

vengez donc son méchef :

[BACCHUS]

Mais il est mon parent,

[SILÈNE]

*et je suis vostre chef
Qui vous prie ardamment de punir son audace.*

[BACCHUS]

*Mon Pere je le veux ostons à ce mocqueur
Les presens de Cerès & ma douce liqueur,
Ainsi nous changerons son feu d'amour en glace.*

air POUR LA DERNIÈRE FOIS

LVv.040

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

RACAN, Honorat de

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas La Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 19v-20 ; basse-contre : f. 13v-14

D-U-s/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C barré
AA'BB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
A Desfontaines, pour une absence. Stances.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
7 sizains 6 6 6 6 12 8

TEXTE

*Pour la dernière fois,
Nymphes de ces fontaines,
Oyez ma triste voix,
Prenez part à mes peines :
Celle qui nous rendoit ce visage si doux
A jamais s'esloigne de nous.*

*Si quelque sentiment
Touche vostre pensée,
De voir en un moment
Tant de gloire effacée,
Attachez de vos bords la verdure & les fleurs,
Et joignez vos pleurs, à mes pleurs.*

*Quand la discretion
Qui m'impose silence,
De mon affliction
Retient la violence,
Au fort de mes douleurs je me cache de tous,
Et me viens icy plaindre à vous.*

*Tout est remply d'ennuy,
De pleurs, d'inquietude,
Paris mesme aujourd'huy
N'est qu'une solitude,
Et l'on est maintenant en ce triste sejour,
A la Cour sans estre à la Cour.*

*Ces Prez deliciens
Quittans leurs robes vertes,
Paroissent à nos yeux
Des campagnes desertes,
Ces champs sont desponillez de fleurs et de moissons,
Et toujours couverts de glaçons.*

*Ne pensez pas qu'un jour,
Après cette froidure,
Le Printemps de retour
Leur rende la verdure,
L'astre qui r'amenoit cette belle saison
Ne luit plus sur nostre Orizon.*

*Voyla comme Daphnis
Contoit sur cette rive
Les tourmens infinis
D'un amour excessive :
Mais il ne les contoit qu'en ces lieux escartez
De peur qu'ils fussent escoutez.*

air Ô AMOUR QU'ELLE EST BELLE

LVv.041

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

Source musicale A.

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

Source musicale B.

à 4 voix : idem source musicale A

DATES

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5, parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 23v-24 ; basse-contre : f. 17v-18

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

4 parties en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [54-55]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut

métrique alternée : C barré, 3

Les vers 7 et 8 sont repris.

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 huitains 6 6 6 6 6 6 8 8

TEXTE

O Amour qu'elle est belle !

Cette douce rebelle

Qui retient mes esprits

Sous les loix de Cypris :

Ses yeux sont pleins de flame

Qui consomme mon ame :

Certes pour un sujet si beau

On doit aymer jusqu'au tombeau.

Elle est belle a merveille,

A nulle autre pareille,

Aussi pour son sujet,

Quittant tout autre objet,

J'embrasse son empire,

Agreant le martyre

*Qu'un sujet si doux & beau
Me fait souffrir jusqu'au tombeau.*

**air POURQUOI M'APPELEZ-VOUS VOLAGE
cantique D'OU VIENT CETTE PEINE CRUELLE**

LVv.042

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

Philomèle 1632 I

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

Louis de Revol est l'auteur du poème mondain (voir source musicale A et source littéraire A).

Jean l'Évangéliste d'Arras est l'auteur du texte spirituel parodique (voir source musicale B).

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

sol2,fa3

Source musicale A.

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

Source musicale B.

à 2 voix (sol2 et fa3), en vis à vis

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

1632 : édition source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 2v-3

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

B.

CANTIQUE PREMIER./ Sur l'Air mondain./ Pourquoi m'appellez vous volage ?

dans

La Philomèle séraphique, I

Tournai, Adrien Quinqué, 1632

dessus et basse en vis à vis, p. 2-5

F-Pa/ 8° BL 10571 (1)

parodie spirituelle

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La superposition des parties de dessus et basse de la source musicale B avec les parties de haute-contre et de taille de source mondaine (source musicale A) révèle une adéquation parfaite. Il suffit donc, pour restituer la version mondaine, de substituer au texte spirituel de la source musicale B le poème de la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Stances.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

poème mondain, mis en musique dans la source musicale A

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
5 sizains d'octosyllabes

Source musicale B.
9 sizains d'octosyllabes, numérotés

au départ du texte littéraire : « Souspirs d'une ame mondaine touchée/ de la Grace./ Ad me ipsum anima mea conturbata/ est, propterea memor ero tui/ (Deus meus). Psal. 41./ Mon ame est troublée en moy mesme, pour/ ceste cause (mon Dieu) j'auray/ souvenance de toy. »

à la fin du texte littéraire : « Ce Cantique se chante aussi sur les Airs du Can-/ tique 2. & 43. partie premiere, & sur les Airs du/ 18. 40. 48. 71. 111. partie seconde. ». Cette mention signifie que le présent texte spirituel se chante également sur les modèles mondains des cantiques cités, à savoir, respectivement, les airs :

- Je ne veux plus belle inhumaine [Le Vasseur]
- Il faut donc ingrante maîtresse [Signac]
- Puisque l'adorable Angélique [Richard]
- À la fin ma peine est finie [J.-B. Boesset]
- Ciel qui te plaise à mon martyre [non identifié]
- Je ne puis hasarder ma vie [non identifié]
- Être charmé par les appas [Boyer]

TEXTE

- Texte source musicale A (poème mondain) :

*Pourquoy m'appellez vous volage,
A cause qu'un autre servage
Captive mon coeur de nouveau ?
Si pour vos beautez je vous ayme,
Vous facherez vous si de mesme
J'ayme un autre objet qui soit beau ?*

*Lors qu'à la deesse d'Erice
Je fis voeu de rendre service,
Je pensé par un tel serment
M'obliger de peur d'inconstance
De cherir de ma bien-veillance
Toutes beautez esgallement.*

*Ne serois-je pas un faussaire,
Si me proposant le contraire
Je mesprisois d'un fier regard
Les doux charmes de quelque belle
A qui ma venus immortelle
Ses graces richement despart ?*

*Puis que je suis sa creature,
Son coeur qui haït le parjure
Seroit justement irrité,
Si je mesprisois, trop brave,
Des yeux ou je voy qu'elle cache
Les rays de sa divinité ?*

*Puis si bruslant d'une autre flame
Devant quelque nouvelle dame
Je vays fleschissant les genous,
Je ne vous en suis moins fidelle :
Car je vays adorant en elle
Ce qu'elle à de semblable à vous.*

- Texte source musicale B (parodie spirituelle) :

1.

*D'où vient ceste peine cruelle
Qui me deschire & me bourelle
Au beau milieu de mes plaisirs ?
Helas ! plus avant je m'y plonge,
Et plus ce remord qui me ronge,
Fraude mon coeur & mes desirs !*

2.

*Je ne sçay quel est mon genie :
En la plus douce compagnie
Je suis à moy mesme odieux,
Chagrin, pensif & solitaire :
Je ne voy rien qui puisse plaire
Non plus à mon coeur, qu'à mes yeux.*

3.

*Si je m'efforce de m'espandre
Es vains ébats, pour me deprendre,
Et m'affranchir de mon tourment,
Je tache en vain de me distraire,
Soudain cette pointe contraire
Desrobe mon contentement.*

4.

*Helas ! j'ay l'ame traversée,
De je ne sçay quelle pensée,
Qui fait renaistre mes ennuy !
Et je ne trouve nulle remede
A la douleur qui me possede,
Et me consume jours & nuicts.*

5.

*Je trouve là plus de souffrance,
Où plus j'avois de complaisance ;
Ore mon plus aymable object
Me deplait, m'attriste & m'offense,
Et moins je sçay, que plus je pense
Quel en peut estre le sujet.*

6.

*Je desgorgeois dans ces estraintes
Mille sanglots, mille complaints,
Privé de sens & de raison :
Voilà qu'en mon angoisse extrême
Je rentre un peu dedans moy-mesme,
Puis je recours à l'oraison.*

7.

*N'est ce pas vous, flame divine,
Qui penetrez dans ma poitrine
Pour en chasser la vanité ?
Avant-courriere de la Grace,
Eschauffez donc mon coeur de glace,
Et contournez ma volonté.*

8.

*C'est Dieu, par ma mélancholie,
Qui me fait voir que c'est folie
De s'amuser en ce sejour,
Et qu'il n'est pas en tout le monde
Qui coule plus viste que l'onde,
De vray plaisir qu'en son amour.*

9.

*Dieu, qui daignez de vostre touche
Ravir mon coeur, mes yeux, ma bouche,
Relevez moy comme un saint Pol,
Et tournez mes yeux en fonteine,
Ainsi qu'à vostre Magdeleine,
Pour mieux vers vous prendre mon vol.*

air POURQUOI MORTELS SOUPIREZ-VOUS

LVv.043

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas La Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 21v-22 ; basse-contre : f. 15v-16

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

la, C barré

AA'BB (AA' : couplet ; B : refrain)

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

7 couplets (quatrains d'octosyllabes), plus un refrain de 2 octosyllabes (le dernier refrain est légèrement différent)

TEXTE

*Pourquoy mortels soupirez vous
De voir des yeux si pleins de flames,
Si vous aviez senty leurs coups,
Vos corps seroyent bien tost sans ames,
Adorez-les tant seulement
Pour esviter ce chastiment.*

*S'ils sont descendus icy bas
Quittans le lien de leur naissance,
C'est pour envoyer au trespas
Ceux qui doubtent de leur puissance.
Adorez-les.*

*Quel des humains se peut trouver
D'en approcher sans artifice,
S'il ne veut bien tost esprouver
D'Icare le mesme supplice.
Adorez-les.*

*Ce n'est pas pour leurs cruantez
Que ces yeux sont si redoutables :
Mais ce sont leurs chastes beautez
Qui les font de tous indomptables.
Adorez-les tant seulement
Pour esviter ce chastiment.*

*C'est la douceur de leurs appas
Qui fait souffrir un tel martyr,
Et bien-heureux est le trespas,
Et qui pour ces yeux le desir.
Adorez-les.*

*N'approchez donc pas de ces yeux
Sans vouloir offenser vos ames :
Car cela n'appartient qu'aux dieux
D'estre espris de leurs douces flames.
Adorez-les.*

*Si les dieux blessez de leurs traits
Veulent jouir de leurs délices,
Contentez vous de leurs portraits
Pour leur faire des sacrifices,
Et les adorez seulement
Pour en esviter le tourment.*

air QUAND JE PENSE BEAUX YEUX À VOTRE ÉLOIGNEMENT

LVv.044

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BARO, Balthazar

EFFECTIF GÉNÉRAL

5 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées ; indication « à 5. » au départ

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLÈT]

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 24v-25

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ré, C barré

Les vers 3 et 4 sont repris.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Sonnet.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

2 quatrains d'alexandrins (les 2 tercets du sonnet de Baro ne sont pas mis en musique).

TEXTE

*Quand je pense beaux yeux à vostre esloignement,
Et au terme qui sert de reigle à vostre absence :
Je m'effraye, & le feu qui me va consumant
Par ce ressouvenir accroist sa violence.*

*Mon malheur en cecy paroist ouvertement :
Car le temps ennemy de ma perseverance,
Pour se rendre avec vous coupable esgalement
Me laisse mon amour, non pas mon esperance.*

air QUE DEMEUREZ-VOUS PLUS SOUVENIRS DE MA GLOIRE

LVv.045

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

MOLIÈRE D'ESSERTINES, François-Hugues de

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,ut3,fa3

Source musicale A.

à 5 voix (indication « A CINQ. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3), cinquième (ut3)

Source musicale B.

à 5 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

5 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre, cinquième)

dessus, haute-contre, taille : f. 28v-29 ; basse-contre : f. 22v-23 ; cinquième : f. 5v-6

D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.

[sans titre]

dans

[Recueil de pièces]

ms., [entre 1630 et 1640]

4 parties en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [56-57]

F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.

Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

Le vers 4 est chanté deux fois (1^{re} fois à 4 voix, sans basse-contre ; 2^{de} fois à 5 voix) ; la musique est identique.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Regrets de Clorile sur le changement de Thyrsis.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
5 quatrains d'alexandrins

TEXTE

*Que demeurez vous plus souvenirs de ma gloire
Dans ce coeur consommé qui ne peut désormais
Recueillir autre fruit de sa bonne memoire
Qu'un regret d'avoir eu ce qui'il n'aura jamais.*

*Que servent maintenant tant de feints sacrifices
Que je vois appendus a mes foibles autels ?
Puis qu'au lieu d'adoucir ils croissent en supplices,
Et ne retournans plus les rendent immortels.*

*A quoy tant de serments d'amoureuse constance,
Qu'il juroit de garder jusqu'au tombeau pour moy :
Que pour nourrir mon mal d'une longue esperance,
Qui m'a fait consommer au brasier de ma foy ?*

*D'où que viennent ces maux, je ne scaurois me plaindre
Sans plaindre avecques moy l'autheur de mon tourment,
Pleurans pour un ingrat, je dois encore craindre
De le desobliger & son aveuglement.*

*Car puis qu'il a bien peu me delaisser pour une
Qui n'a par dessus moy que son eslection,
Puis-je pas rendre aussi cette perte commune
Changeant avecques luy par imitation.*

air QUOI TU TE RETIRES DE MOI

LVv.046

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)
dessus, haute-contre, taille : f. 12v-13 ; basse-contre : f. 6v-7
D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C
ABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
5 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Quoy ? tu te retire de moy
Perfide trompeur & sans foy,
Après avoir esteint ta flame ?
Ose tu regarder les Cieux
Sans aprebender que les Dieux
Ne punissent ta meschante ame ?*

*Je sçavois bien que les amants
Plus que le vent sont inconstants,
Et que de changer ils ont gloire :
Mais ne l'ayant a mes despens
Apris, ainsi que je l'apprens,
Certes je ne le pouvois croire.*

*Mais hélas ! qui l'eust jamais creust,
Que celuy là dont j'ay reçeu
Tant de serments & tant de flame,
Eust sans aprebender les Dieux
Faussé la foy, que par les Cieux
Il m'avoit juré en son ame.*

*Autant de morts en y songeant
Que j'eus d'amour pour ce changeant
Je sens couler dedans mes veines !
Si mon amour n'eust esté grand,
Plus moindre seroit mon tourment,
Et plus douces seroyent mes peines.*

*O vous, qui aymez constamment,
Jugez un peu en quel tourment
Peut estre mon ame reduitte !
Et pensez quel contentement
Il recevra ce qu'il merite.*

air QU'UN AUTRE AMANT DE VOUS S'APPROCHE

LVv.047

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

BAUDOIN, Jean

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[INCOMPLET]
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 4 & 5 parties, II
Paris, Pierre Ballard, 1629-1630
parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 3v-4
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré
AA'BB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

Adieu à sa Maïstresse.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
2 sizains d'octosyllabes

TEXTE

*Qu'un autre amant de vous s'approche,
N'ayez peur que j'en sois jaloux,
Je ne veux pas qu'en me reproche
D'estre aussi volage que vous :
En cette amoureuse poursuite,
Si vous me quittez, je vous quitte.*

*Loin de moy vos serments parjures,
Conçus d'une feinte action ;
Je les tiens pour autant d'injures
Faites à mon affection :
Vous qui m'avez l'ame blessée,
Eloignez vous de ma pensée.*

air RIEN NE PEUT DONC MA PHILLIS

LVv.048

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

Recueil ms., F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

MOLIÈRE D'ESSERTINES, François-Hugues de

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3

Source musicale A.

à 3 voix (indication « A TROIS. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3)

Source musicale B.

à 3 voix : idem source musicale A

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

1630-1640 : copie probable source musicale B

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.
[sans titre]
dans
Nicolas Le Vasseur
Airs à 3. 4. et 5. parties, [I]
Paris, Pierre Ballard, 1626
3 parties séparées (dessus, haute-contre, taille), f. 7v-8
D-U_s/ Bi Smr Misc 238 (a-c)

B.
[sans titre]
dans
[Recueil de pièces]
ms., [entre 1630 et 1640]
3 parties (dessus, haute-contre, taille) en vis à vis (1 vol.), 165 x 220 cm, p. [38-39]
F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPARAISON DES SOURCES MUSICALES

La source musicale B ne comporte que les parties musicales et le 1^{er} quatrain.
Aucune différence musicale significative avec la source musicale A.

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C barré
AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.
Desseins téméraires.
dans
Le second livre des délices
Paris, Toussaint du Bray, 1620
À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.
4 quatrains d'octosyllabes

partie de dessus, strophe 2, vers 2 : erreur typographique, « enriere » pour « entiere »

TEXTE

*Rien ne peut doncques ma Philis,
Fléchir ton obstiné courage ?
L'Amour veut d'un second outrage
Rendre mes malheurs accomplis.*

*Ny ma constance, ny ma foy,
Que je te garde toute entiere,
En me privant de ma lumiere
N'oseront se plaindre de toy.*

*Je sçay que mon ambition
Me fera paroistre coupable :
Mais aussi seray-je excusable
Si l'on void la punition.*

*Apprenve seulement le sort
Qui me blesse par ta constance :
Je ne veu× d'autre recompense
Qu'une si favorable mort.*

air ROMPONS-LES IL EST TEMPS

LVv.049

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

URFÉ, Honoré d'

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1620 : édition source littéraire A

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 10v-11 ; basse-contre : f. [4v]-5

D-U_s/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

Les vers 3 et 4 sont repris.

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

Irrésolues résolutions. Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

5 quatrains d'alexandrins

TEXTE

*Rompons-les il est temps, toutes ces dures chaînes
Qui nous serrent les mains, et sortons de prison,
Et que ce sentiment de nos injustes peines
Face ce que devoit avoir fait la raison.*

*Pour souffrir ces rigueurs il faut estre insensible,
Ou trouver des amants sans coeur et sans esprits :
Car un homme d'esprit n'entreprend l'impossible,
Et l'homme courageux ne souffre ces mespris.*

*C'est errer si l'on peut avoir ce qu'on desire
Que de s'en retirer pour crainte du trespas,
Si pour la contenter la mort pouvoit suffire,
Nous nous y resoudrions, et ne la suivrions pas.*

*Mais vieillir en servant, et languir dans l'outrage,
Sans espoir d'obtenir qu'un mespris desdaigneux,
C'est montrer qu'en effect nostre peu de courage
Le pouvant supporter ne merite pas mieux.*

*Laissons donc cet esprit qu'en ayant l'on offence,
Et de sa tyrannie en fin nous séparons,
Que si l'on nous reprend du vice d'inconstance,
Aux loix de nostre bonheur sagement recourons.*

air **ROMPONS NOTRE PRISON DÉLIVRONS-NOUS MON COEUR**

LVv.050

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

URFÉ, Honoré d'

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,ut4,fa3

à 5 voix (indication « A CINQ. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3), cinquième (ut3)

DATES

1619 : édition source littéraire A

1620 : édition source littéraire B

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3. 4. et 4. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

5 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre, cinquième)

dessus, haute-contre, taille : f. 27v-28 ; basse-contre : f. 21v-22 ; cinquième : f. [4v]-5

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-e)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, fa, C

AABB

DESCRIPTION DES SOURCES LITTÉRAIRES

A.

dans

Honoré d'Urfé

L'Astrée, III, 1619

éd. de Hugues Vaganay

Lyon, 1925-1928, vol. III, p. 621

B.

Séparation d'amitié. Stances.

dans

Le second livre des délices

Paris, Toussaint du Bray, 1620

À VOIR

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

4 quatrains 12 6 12 6

TEXTE

Rompens nostre prison, delivrons nous mon coeur

Du lien qui nous serre,

Et pour monter qu'Amour n'est plus nostre vainqueur,

Foulons-le contre terre.

Foulons-le sous les pieds, & fuyons desormais

La honte du servage :

Sans que cette beauté puisse esperer jamais

De changer mon courage.

Ony ? cruelle beauté, ces fers dont je me plains,

Et qu'à tort on mesprise,

*Par un puissant despit me sont tombez des mains,
Et je suis en franchise.*

*Adieu donc pour jamais trop insensible esprit,
Ma flame est estouffée,
Victorieux j'appens à mon juste despit,
Ton amour pour trophée.*

air SUS COMPAGNONS PRENONS LES ARMES

LVv.051

VOIR AUSSI

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT

parties de haute-contre (ut2) et de taille (ut3) seules conservées

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[INCOMPLET]

AIR A BOIRE.

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 4 & 5 parties, II

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, f. 21v-22

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

bémol, ré, C

AABB (A : couplet ; B : refrain)

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

3 couplets (4 octosyllabes), plus un refrain de 2 octosyllabes.

TEXTE

Sus compagnons prenons les armes

Pour ce dieu Bacchus adorer,

Et ce doux nectar savourer

Tant qu'aux yeux nous viennent les larmes :

Enyvrans nous de ce bon vin,

Beuvons en car il est divin.

Les fourneaux que Vulcan gouverne

Ne sont si chauds que mon goster,

Et pour esteindre ce brasier

Je ne bouge de la taverne.

Enyvrans nous.

Si jamais la mort me delivre

Ainsi que les autres humains,

Je là prieray à jointe mains

Quell' me puisse prendre tout yvre.

Enyvrans nous.

air TRAITRESSE QUI M'AVEZ DÉROBÉ

LVv.052

VOIR AUSSI

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

POÈTE

non identifié

EFFECTIF GÉNÉRAL

sol2,ut2,ut3,fa3

à 4 voix (indication « A QUATRE. » au départ) : dessus (sol2), haute-contre (ut2), taille (ut3), basse-contre (fa3)

DATES

1626 : édition source musicale A

DESCRIPTION DES SOURCES MUSICALES

A.

[sans titre]

dans

Nicolas Le Vasseur

Airs à 3, 4. et 5. parties, [I]

Paris, Pierre Ballard, 1626

4 parties séparées (dessus, haute-contre, taille, basse-contre)

dessus, haute-contre, taille : f. 24v-25 ; basse-contre : 18v-19

D-U-s/ Bi Smr Misc 238 (a-d)

CARACTÉRISTIQUES MUSICALES

ut, C barré

AABB

CARACTÉRISTIQUES LITTÉRAIRES

Source musicale A.

5 quatrains 10 7 11 8

TEXTE

*Traïstresse qui m'avez desrobé le coeur
Par les appas de mile oeillades,
Sus rendez-le moy, banissant la rigueur,
Aux douceurs d'autant d'acolades.*

*Je le veux, quoy voulez-vous me l'empescher ?
Non, je baiseraï cette bouche,
Je le sçay bien la fille veut approcher
Quand elle fait de la farouche.*

*O dieux ! la douceur de ce chaste baiser
Me sçait embraser d'avantage !
Non, reprenez le Floris, pour appaiser
L'ardeur de si cuisante rage.*

*Je meurs, je me perds entre tant de douceurs,
Quel bon-heur Floris, ô quel aïse,
Ca ça, que je touche aux divines blancheurs
De ces deux tetons soufflé braise.*

*O pommes d'amour, des plaisirs seul sejour,
Jardin de Cypris, quoy mauvaise
Vous les recouvrez ? ha folastre m'amour
Vrayment j'en baiseraï la fraïse.*

RECUEILS

AIRS À PLUSIEURS PARTIES, DE N. LE VAVASSEUR, 1

LVv.recueil.01

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

AUTRES CATALOGUES

BALLARD/ 1626-E

RISM A.I/ L 2174

DATES

1623.07.23 : privilège imprimé à la fin de la source musicale A

1626 : édition source musicale A

LIEUX

LISIEUX : l'auteur est expressément mentionné au titre de l'ouvrage comme maître des enfants de chœur de l'Eglise Cathédrale S. Pierre de Lisieux, cathédrale dont il était également organiste.

PARIS : ville d'édition de la source musicale A

DÉDICATAIRE

BRÉAUTÉ, Adrien III de

Adrien III, comte de Bréauté, vicomte de Hotot (Normandie), gentilhomme ordinaire de la Chambre et de Marie de Médicis.

DESCRIPTION DE LA SOURCE MUSICALE

AIRS/ A III. IIII. ET V. PARTIES,/ PAR NICOL. LE VAVASSEUR,/ M. des Enfants de Chœur de l'Eglise/ Cathédrale S. Pierre de Lisieux.

Paris, Pierre Ballard, 1626

parties séparées, 5 vol. (dessus, haute-contre, taille, basse-contre, cinquième) in-8° oblong, 90 x 130 mm ; dessus, haute-contre, taille : 32-[2] f. ; basse-contre : 26 f. ; cinquième : 8 f.

D-Us/ Bi Smr Misc 238 (a-e) [complet]

Contient (tous les airs sont à 4 voix, sauf précision) :

- parties de dessus, haute-contre, taille :

- | | |
|-------------|--|
| - f. [1] | [titre] |
| - f. [1v] | [blanc] |
| - f. [2-2v] | « A HAUT ET PUISSANT SEIGNEUR,/ MESSIRE ADRIAN SIRE DE BREAUTÉ. [...] », épître dédicatoire, signée Le Vavas seur |
| - f. [3] | « AD NIC. LE VAVASSEUR PHONASTEM/ LEXOVEUM. [...] », dizain en latin, signé P. Langlois |
| - f. [3v-4] | « A MONSIEUR LE VAVASSEUR,/ SUR SES AIRS./ ODE. [...] », poème de huit sizains, signé Gab. Du Moulin PP. Curé de Maneval |

[Airs :]

- | | |
|------------------|---|
| [1] - f. [4v]-5 | <i>Dans ce val solitaire et sombre</i> (à 3) |
| [2] - f. 5v-6 | <i>Dites cher soucy de mon ame</i> (à 3) |
| [3] - f. 6v-7 | <i>Enfin ce petit dieu dont la trousse orgueilleuse</i> (à 3) |
| [4] - f. 7v-8 | <i>Rien ne peut doncques ma philis</i> (à 3) |
| [5] - f. 8v-9 | <i>Cher desespoir que je revere</i> (à 3) |
| [6] - f. 9v-10 | <i>Amour nagueres desireux</i> (à 3) |
| [7] - f. 10v-11 | <i>Rompons-les il est temps</i> |
| [8] - f. 11v-12 | <i>Ma toute belle que de braise</i> |
| [9] - f. 12v-13 | <i>Quoy ? tu te retire de moy</i> |
| [10] - f. 13v-14 | <i>Hastez vous Nimphe désirée</i> |
| [11] - f. 14v-15 | <i>Je voudrois bien voir ma Philis</i> |
| [12] - f. 15v-16 | <i>Bien que je sois absent</i> |
| [13] - f. 16v-17 | <i>Amour ce tyran de nos ames</i> |
| [14] - f. 17v-18 | <i>De quoy vous sert tant de fierté</i> |
| [15] - f. 18v-19 | <i>Elle à changé mon coeur</i> |
| [16] - f. 19v-20 | <i>Pour la dernière fois</i> |
| [17] - f. 20v-21 | <i>C'est manquer de jugement</i> |

- [18] - f. 21v-22 *Pourquoy mortels soupirez vous*
 [19] - f. 22v-23 *En fin cette rebelle a payé mon service*
 [20] - f. 23v-24 *O Amour qu'elle est belle !*
 [21] - f. 24v-25 *Traistresse qui m'avez desrobé*
 [22] - f. 25v-26 *Le Printemps en sa venuë*
 [23] - f. 26v-27 *Combattons vaillamment*
 [24] - f. 27v-28 *Rompons nostre prison (à 5)*
 [25] - f. 28v-29 *Que demeurez vous plus (à 5)*
 [26] - f. 29v-30v « DIALOGUE DE BACCHUS ET SYLENE. » *Mon Pere qu'avez vous ? (à 5)*
 [27] - f. 31-32v « PRIERE POUR LE ROY. » *Excaudiat te Dominus (à 5)*
- f. [33-33v] « TABLE/ DES AIRS DU VAVASSEUR. [...] »
 - f. [34] « EXTRAIT DU PRIVILEGE. [...] » accordé à Pierre Ballard, daté du 28 juillet 1623

- partie de basse-contre :

- f. [1-4] [idem parties de dessus, haute-contre, taille]

[Airs :]

- [7] - f. [4v]-5 *Rompons-les il est temps*
 [8] - f. 5v-6 *Ma toute belle que de braise*
 [9] - f. 6v-7 *Quoy ? tu te retire de moy*
 [10] - f. 7v-8 *Hastez vous Nimphe désirée*
 [11] - f. 8v-9 *Je voudrois bien voir ma Philis*
 [12] - f. 9v-10 *Bien que je sois absent*
 [13] - f. 10v-11 *Amour ce tyran de nos ames*
 [14] - f. 11v-12 *De quoy vous sert tant de fierté*
 [15] - f. 12v-13 *Elle à changé mon coeur*
 [16] - f. 13v-14 *Pour la derniere fois*
 [17] - f. 14v-15 *C'est manquer de jugement*
 [18] - f. 15v-16 *Pourquoy mortels soupirez vous*
 [19] - f. 16v-17 *En fin cette rebelle a payé mon service*
 [20] - f. 17v-18 *O Amour qu'elle est belle !*
 [21] - f. 18v-19 *Traistresse qui m'avez desrobé*
 [22] - f. 19v-20 *Le Printemps en sa venuë*
 [23] - f. 20v-21 *Combattons vaillamment*
 [24] - f. 21v-22 *Rompons nostre prison (à 5)*
 [25] - f. 22v-23 *Que demeurez vous plus (à 5)*
 [26] - f. 23v-24v « DIALOGUE DE BACCHUS ET SYLENE. » *Mon Pere qu'avez vous ? (à 5)*
 [27] - f. 25-26 « PRIERE POUR LE ROY. » *Excaudiat te Dominus (à 5)*
- f. 26v « TABLE/ DES AIRS DU VAVASSEUR. [...] »
 - f. 27 « EXTRAIT DU PRIVILEGE. [...] »

- partie de cinquième :

- f. [1-4] [idem parties de dessus, haute-contre, taille]

[Airs :]

- [24] - f. [4v]-5 *Rompons nostre prison (à 5)*
 [25] - f. 5v-6 *Que demeurez vous plus (à 5)*
 [26] - f. 6v-7v « DIALOGUE DE BACCHUS ET SYLENE. » *Mon Pere qu'avez vous ? (à 5)*
 [27] - f. 8 « PRIERE POUR LE ROY. » *Excaudiat te Dominus (à 5)*
- f. 8v « TABLE/ DES AIRS DU VAVASSEUR. [...] »
 - f. 9 « EXTRAIT DU PRIVILEGE. [...] »

Pièces liminaires :

« A HAUT ET PUISSANT SEIGNEUR,/ MESSIRE ADRIAN SIRE DE BREAUTÉ,/ Chevalier des Ordres du Roy, Gentilhomme ordinaire de la Chambre, Capitaine/ de cent hommes d'armes de ses ordonnances, Seigneur, Chastelain, & Viconte/ hereditaire de Hotot. Seigneur & patron de Troudeville, Corbon. &c.

MONSEIGNEUR,

Ce n'a pas esté sans peine que je me suis resolu de faire voir au jour ce petit volume d'Airs, d'autant que je recognois les esprits de ce temps si bizarres, & si critiques, que les plus habiles mesmes ne peuvent se garantir de leurs censures : Et je sçay que quand bien j'aurois l'harmonie d'Orlande, l'air de Claudin, & la doctrine de du Caurroy, je ne serois pour cela exempt de leurs corrections & medisances, tant chacun tasche a se faire estimer aux despends d'autrui. Si je n'avois pourtant rencontré que cét obstacle c'eust esté peu de chose, Mais (MONSEIGNEUR) j'ay bien eu d'autres difficultez a combattre, quand je me suis formé le dessein de vous faire

un present de si peu de merite, & de vous dedier une chose si peu proportionnée avec vostre grandeur, & veritablement je n'eusse jamais eu la temerité de l'entreprendre, sans la consideration de vostre bonté naturelle, avec laquelle vous-vous plaisez autant de cherir les petits, comme par vos excellentes vertus vous-vous faites reverer des plus grands, & admirer des uns & des autres par la generosité de vostre invincible courage, qui fait renaistre & reflorir en vous la valeur & la gloire de vos nobles ancestres. recevez donc s'il vous plaist (MONSEIGNEUR) ce petit present que je vous offre, non pour estre digne de vos merites : mais pour recognoissance des bienfaits que j'ay reçu toute ma vie de vous, & pour tesmoignage que je suis,

MONSEIGNEUR,

Vostre tres-humble, tres-obeissant, &
affectionné serviteur.

NICOL. LE VAVASSEUR. »

« AD NIC. LE VAVASSEUR PHONASTEM/ LEXOVEUM.

Quis novus attonitas cantus se fundit in aures ?

Plus mortale unde hoc ut tua Musa sonet ?

Has heliconiadum, caelo, canit una camaenas

Aut scribit ; titulo nominis usa tui.

Quintu heliconiadas solertior ipse doceres,

Tam tibi vox grata est quam tibi docta manus.

Sunt nova quae fingis modulamina : trita relinquo,

Et notas prisca displicet ire vias :

Vis dicam de te quae sint arbitria famae ?

Parnasso tantum Neutria nostra caret.

P. LANGLOIS GYMNASIARCHA

LEXOV.[iensis] »

« A MONSIEUR LE VAVASSEUR,/ SUR SES AIRS./ ODE.

L'Air des mouvement divers

De l'esclairant Univers,

N'a point de douceurs pareilles

A tes Airs doux gratieux,

Qui levent jusques aux Cieux

Nos esprits par nos oreilles.

Un esprit chargé de fers,

Orphé tira des Enfers

Par les fredons de sa Lyre :

Et de l'enfer des ennuis

Qui nos jours changent en nuits

Ta Musique nous retire.

Si ce chantre forestier,

Aux effets de son mestier

Des Feres charmoit la rage :

Des brutales passions

Reynes des affections

Ton Eraton nous dégage.

Quand Arion ne peut pas

Fléchir par ses doux appas

Des Nautonniers le courage,

Un Philanthrope poisson

Attiré par sa chanson

Le rendit sain au rivage.

Mais je ne sçay, l'inhumain,

Qui lors que ta prompte main

Touche l'Orgue, ou l'Espinette,

Ne se sente desarmer

De cruauté pour t'aymer,

Tant leur Symphonie est nette.

Un Luth touché d'Amphion,

La barbare nation

Rangea dessous la police,

Et tes sur-humains accords

En paix changent les discords,

Le repos en exercice.

Desja tes doctes Motets

Chantez devant nos authels

Ont contre-quarré la Peste :

Et du François univers
Tu bannis or' par tes Aïrs
Tout le mal qui nous moleste.

Car mieux appris qu'Amphion,
Bien plus mignard qu'Arion,
De tirades plus charmantes
Que celles du Thracien,
Nos corps tu combles de bien,
Et rends nos ames contentes.
GAB. DU MOULIN. P[ère] P.[rèbendé] CURÉ DE MANEVAL. »

Remarque :

À la table, classement des *incipit* par ordre alphabético-topographique ; l'*incipit* de la pièce 26 est rejeté à la fin.

Autres exemplaires :

- F-Pn/ Rés Vmf 48 [dessus ; mq. f. 27-[34] ; prov. : ex-libris Henry Prunières, armes de Geneviève Thibault de Chambure]
- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (1) [taille]

ÉDITION MODERNE

éd. facsimilé : Stuttgart, Cornetto-Verlag, 1996

Ce facsimilé reproduit l'exemplaire complet D-US/ Bi Smr Misc 238 (a-e).

AIRS À PLUSIEURS PARTIES, DE N. LE VASSEUR, 2

LVv.recueil.02

COMPOSITEUR

LE VASSEUR, Nicolas

AUTRES CATALOGUES

BALLARD/ 1629-D

RISM A.I/ non signalé

DATES

1629 : édition (émission) de la partie de haute-contre de la source musicale A

1630 : édition (émission) de la partie de taille de la source musicale A

LIEUX

LISIEUX : L'auteur est expressément mentionné au titre de l'ouvrage comme maître des enfants de choeur de l'Eglise [métropolitaine] S. Pierre de Lisieux.

PARIS : ville d'édition de la source musicale A

DESCRIPTION DE LA SOURCE MUSICALE

[INCOMPLÉT]

SECOND LIVRE/ D'AIRES A IIII. ET V. PARTIES,/ PAR N. LE VASSEUR,/ M.[aître] des Enfants de Ch.[oeur] de l'Eglise S. Pierre de Lisieux

Paris, Pierre Ballard, 1629-1630

parties de haute-contre et de taille seules conservées, in-8° oblong, 90 x 130 mm, [1]-26 f. (chaque vol., mais collations incomplètes)

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 bis (4) [haute-contre ; prov. : ex-libris Alfred Cortot]

- F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) [taille]

L'édition a été émise sous deux dates : 1629 (partie de haute-contre) et 1630 (partie de taille).

Contient :

- f. [I] [titre]

[Airs :]

- | | |
|------------------|--|
| [1] - f. [Iv]-1 | <i>J'avois toujours juré de vous estre fidelle</i> |
| [2] - f. 1v-2 | <i>Faut-il que j'absente ces lieux</i> |
| [3] - f. 2v-3 | <i>Pourquoy m'appellez vous volage</i> |
| [4] - f. 3v-4 | <i>Qu'un autre amant de vous s'approche</i> |
| [5] - f. 4v-5 | <i>Elle à [sic] donc changé cette fois</i> |
| [6] - f. 5v-6 | <i>Cloris quand mon amour</i> |
| [7] - f. 6v-7 | <i>Ma Cloris vous estes si belle</i> |

[8] - f. 7v-8	<i>L'Hyver à qui la glace</i>
[9] - f. 8v-9	<i>Deserts tesmoins de mes pensées</i>
[10] - f. 9v-10	<i>Demandes tu fiere beauté</i>
[11] - f. 10v-11	<i>En fin je tiens en ma puissance</i>
[12] - f. 11v-12	<i>C'est trop se contenter de la seule esperance</i>
[13] - f. 12v-13	<i>Je ne veu× plus belle inhumaine</i>
[14] - f. 13v-14	<i>Charme des plus cruels ennuis</i>
[15] - f. 14v-15	<i>Cloris est reyne de mon ame</i>
[16] - f. 15v-16	<i>Charite à bien raison</i>
[17] - f. 16v-17	<i>C'est astre de la Cour</i>
[18] - f. 17v-18	<i>En fin la neige & la glace</i>
[19] - f. 18v-19	<i>Depuis que ton humeur portée au changement</i>
[20] - f. 19v-20	<i>L'Aurore sur le point du jour</i>
[21] - f. 20v-21	« A L'HONNEUR DES SAINTS INNOCENS. » <i>Dieu vous gard fleurons vermeillets</i>
[22] - f. 21v-22	« AIR A BOIRE. » <i>Sus compagnons prenons les armes</i>
[23] - f. 22v-23	<i>Ingratte cause de mes larmes</i>
[24] - f. 23v-24	<i>Beau soleil qui cause mes nuits (à 5)</i>
[25] - f. 24v-25	<i>Quand je pense beaux yeux (à 5)</i>
[26] - f. 25v-26	<i>Dernier ouvrage de nature (à 5)</i>
[27] - f. 26v	<i>Domine salvum fac Regem (à 5)</i>
- f. 27	« TABLE [...] » [abs. du microfilm ; présence signalée par la bibl.mun. de Lisieux]
- f. [27v]	« EXTRAIT DU PRIVILEGE [...] », daté du 28 juillet 1623

Remarques :

- Toutes les pièces à 5 voix (en fin de recueil) portent au départ l'indication « à 5. » ; compte tenu du titre du recueil et de l'absence de toute autre mention d'effectif pour les autres pièces, on peut en déduire que celles-ci étaient toutes à 4 voix ;
- à la table, classement des *incipit* par ordre alphabético-topographique ;
- mq. la table dans F-Lisieux, BM/ Norm 906 (2) ;
- mq. le privilège à la fin de BM/ Norm 906 bis (4).

AIRS À PLUSIEURS PARTIES, DE N. LE VAVASSEUR, 3

LVv.recueil.03

COMPOSITEUR

LE VAVASSEUR, Nicolas

AUTRES CATALOGUES

BALLARD/ ND-4

DATES

1630-1635 : période probable d'édition, après la parution du 2nd livre d'airs du même compositeur (1629-1630) ; voir LVv.recueil.02

DESCRIPTION DE LA SOURCE MUSICALE

[SOURCE PERDUE]

d'après GUILLO Ballard :

«Édition perdue et encore douteuse, connue seulement par la mention suivante :
Vavas seur, troisième Livre d'Air a 4 parties. [8° obl.]. Cat. Selhof n° 1538.»

édition absente des catalogues de la maison Ballard

RECUEIL DE PIÈCES, ms. ¹

Recueil F-Pn/ Rés Vmd ms 49

COMPOSITEURS

BOESSET, Antoine
 GUÉDRON, Pierre
 LE FÈVRE, Jacques
 PLANSON, Jean
 LE VAVASSEUR, Nicolas
 non identifié

DATES

1630-1640 : date probable de copie de la source musicale A

DESCRIPTION DE LA SOURCE MUSICALE

[Recueil de pièces]
 ms., [entre 1630 et 1640]
 165 x 220 cm, [58] p.
 F-Pn/ Rés Vmd ms 49 [prov. : ex-libris Alfred Cortot]

plusieurs mains de copistes

Recueil ressemblant à un cahier d'exercices de flûte à bec (tablatrice p. [1-2] ; dates p. [3] : « le 15 aoust/ le 25 octobre ») ; comporte essentiellement des dessus instrumentaux (dances), vocaux (pièces religieuses, chansons, airs de cour, pour certains non identifiés), et les parties séparées (pour chaque pièce : sur deux pages, en vis à vis) d'airs du 1^{er} livre (1626) d'airs de Nicolas Le Vasseur.

Contient notamment :

p. [3]	[anon.]	<i>J'endure un facheux ennuy qui mon teint decolore</i> [dessus seul ; sol]
p. [4]	[anon.]	<i>J'endure un facheux ennuy qui mon teint decolore</i> [dessus seul ; bémol, fa]
p. [4]	[J. Le Fèvre]	<i>Au joly bois je m'[*]en va [*]</i> [dessus seul]
p. [5]	[P. Guédron]	<i>Sy c'[*]est pour mon pucelage</i> [dessus seul]
p. [5]	[anon.]	<i>Sy je puy une foy desengager mon ame</i> [dessus seul]
p. [6]	[J. Planson]	<i>Nous estions trois jeunes filles</i> [dessus seul]
p. [8]	[A. Boesset]	<i>En sortant de nos froides prisons</i> [dessus et basse]
[airs de Nicolas Le Vasseur (pour chacun : musique avec la 1 ^{re} strophe seulement) ; au départ de la p. 32 : « Levasseur » :]		
p. [32-33]	[N. Le Vasseur]	<i>Dans ce val solitaire et sombre</i> [d, t p. paire, hc à la suite p. impaire]
p. [34-35]	[idem]	« dialogue a 3 ». <i>Dittes cher soucy de mon ame</i> [idem]
p. [36-37]	[idem]	<i>Enfin ce petit dieu dont la troussse orgueilleuse</i> [idem]
p. [38-39]	[idem]	<i>Rien ne peut doncques ma filis</i> [idem]
p. [40-41]	[idem]	<i>Cher desespoir que je revere</i> [idem]
p. [42-43]	[idem]	<i>Amour nagueres desireux</i> [idem]
p. [44-45]	[idem]	<i>Je voudrois bien voir ma philis</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [46-47]	[idem]	<i>Bien que je sois absent des beaux yeux que j'[*]adore</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [48-49]	[idem]	<i>Amour ce tiran de nos ames</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [50-51]	[idem]	<i>De quoy vous sert tant de fierté</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [52-53]	[idem]	<i>En fin cette rebelle a paye mon service</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [54-55]	[idem]	<i>O amour quelle est belle</i> [d, t p. paire, hc, b à la suite p. impaire]
p. [56-57]	[idem]	<i>Que demeurés vous plus souvenirs de ma gloire</i> [d, t p. paire, 5 ^e , hc, b à la suite p. impaire]
p. [58-59]	[anon.]	<i>Guillot dit partout ma fille</i> [dessus seul ; 2 ^e et 3 ^e quatrains copiés au f. 59, coupé]

¹ Les titres des recueils manuscrits ne sont pas définitifs au sein de la base de données PHILIDOR.

INDEX

INDEX DES INCIPIT VULGAIRES ²

Amour ce tyran de nos âmes.....	LVv.001
Amour naguère désireux.....	LVv.002
<i>Arrête et regarde mon coeur</i>	LVv.028
Beau soleil qui cause mes nuits.....	LVv.003
Bien que je sois absent des beaux yeux que j'adore.....	LVv.004
C'est manquer de jugement.....	LVv.005
C'est trop se contenter de la seule espérance.....	LVv.006
Cet astre de la cour qui dans son influence.....	LVv.007
Charité a bien raison de se plaire en ses charmes.....	LVv.008
Charme des plus cruels ennuis.....	LVv.009
Cher désespoir que je révère.....	LVv.010
Cloris est reine de mon âme.....	LVv.011
Cloris quand mon amour.....	LVv.012
Combattons vaillamment à l'ombre de ce verre.....	LVv.013
<i>Courage Siméon ores ferme la bonde</i>	LVv.007
<i>Courage Siméon ores ferme la bonde</i>	LVv.006
Dans ce val solitaire et sombre.....	LVv.014
De quoi vous sert tant de fierté.....	LVv.017
Demandes-tu fière beauté.....	LVv.015
Depuis que ton humeur portée au changement.....	LVv.016
Dernier ouvrage de nature.....	LVv.018
Déserts témoins de mes pensées.....	LVv.019
Dieu vous gard fleurons vermeillets.....	LVv.020
Dites cher souci de mon âme.....	LVv.021
<i>D'où vient cette peine cruelle</i>	LVv.042
Elle a changé mon coeur.....	LVv.022
Elle a donc changé cette fois.....	LVv.023
Enfin ce petit dieu dont la trousse orgueilleuse.....	LVv.024
Enfin cette rebelle a payé mon service.....	LVv.025
<i>Enfin je suis toute pâmée</i>	LVv.026
Enfin je tiens en ma puissance.....	LVv.026
Enfin la neige et la glace.....	LVv.027
Faut-il que j'absente ces lieux.....	LVv.028
Hâtez-vous nymphe désirée.....	LVv.029
<i>Il est vrai Salomon tu remplis tout le monde</i>	LVv.008
Ingrate cause de mes larmes.....	LVv.030
J'avais toujours juré de vous être fidèle.....	LVv.031
Je ne veux plus belle inhumaine.....	LVv.032
<i>Je respirais encore le sang et les menaces</i>	LVv.031
Je voudrais bien voir ma Phillis.....	LVv.033
L'Aurore sur le point du jour.....	LVv.034
Le printemps en sa venue.....	LVv.035
L'hiver à qui la glace.....	LVv.036
<i>Lorsque la divine clémence</i>	LVv.032
Ma Cloris vous êtes si belle.....	LVv.037
Ma toute belle que de braise.....	LVv.038
<i>Mon Dieu je ne veux autre choix</i>	LVv.015
Mon père qu'avez-vous.....	LVv.039
Ô Amour qu'elle est belle.....	LVv.041
Pour la dernière fois.....	LVv.040
Pourquoi m'appelez-vous volage.....	LVv.042
Pourquoi mortels soupirez-vous.....	LVv.043
<i>Prise aujourd'hui dans votre flamme</i>	LVv.011
Quand je pense beaux yeux à votre éloignement.....	LVv.044
Que demeurez-vous plus souvenir de ma gloire.....	LVv.045
<i>Quelle est cette beauté qui d'un port adorable</i>	LVv.006
<i>Quitte mon âme ton repos</i>	LVv.023
Quoi tu te retires de moi.....	LVv.046
Qu'un autre amant de vous s'approche.....	LVv.047
Rien ne peut donc ma Phillis.....	LVv.048
Rompons-les il est temps.....	LVv.049
Rompons notre prison délivrons-nous mon coeur.....	LVv.050
<i>Seigneur je ne veux autre choix</i>	LVv.015
<i>Seigneur versez dedans mes yeux</i>	LVv.034
Sus compagnons prenons les armes.....	LVv.051
Traîtresse qui m'avez dérobé le coeur.....	LVv.052
<i>Venez mes pleurs et mes sanglots</i>	LVv.009

INDEX DES TITRES ŒUVRES

À L'HONNEUR DES SAINTS INNOCENTS.....	LVv.020
air AMOUR CE TYRAN DE NOS ÂMES.....	LVv.001
air AMOUR NAGUÈRE DÉSIREUX.....	LVv.002
air BEAU SOLEIL QUI CAUSE MES NUITS.....	LVv.003
air BIEN QUE JE SOIS ABSENT.....	LVv.004
air C'EST MANQUER DE JUGEMENT.....	LVv.005
air C'EST TROP SE CONTENTER.....	LVv.006
air CET ASTRE DE LA COUR.....	LVv.007
air CHARITE A BIEN RAISON.....	LVv.008
air CHARME DES PLUS CRUELS ENNUIS.....	LVv.009
air CHER DÉSESPOIR QUE JE RÉVÈRE.....	LVv.010
air CLORIS EST REINE DE MON ÂME.....	LVv.011
air CLORIS QUAND MON AMOUR.....	LVv.012
air COMBATTONS VAILLAMENT.....	LVv.013
air DANS CE VAL SOLITAIRE ET SOMBRE.....	LVv.014
air DE QUOI VOUS SERT TANT DE FIERTÉ.....	LVv.017
air DEMANDES-TU FIÈRE BEAUTÉ.....	LVv.015
air DEPUIS QUE TON HUMEUR.....	LVv.016
air DERNIER OUVRAGE DE NATURE.....	LVv.018
air DÉSERTS TÉMOINS DE MES PENSÉES.....	LVv.019
air DIEU VOUS GARD.....	LVv.020
air DITES CHER SOUCI DE MON ÂME.....	LVv.021
air ELLE A CHANGÉ MON COEUR.....	LVv.022
air ELLE A DONC CHANGÉ CETTE FOIS.....	LVv.023
air ENFIN CE PETIT DIEU.....	LVv.024
air ENFIN CETTE REBELLE.....	LVv.025
air ENFIN JE TIENS EN MA PUISSANCE.....	LVv.026
air ENFIN LA NEIGE ET LA GLACE.....	LVv.027
air FAUT-IL QUE J'ABSENTE CES LIEUX.....	LVv.028
air HÂTEZ-VOUS NYMPHE DÉSIRÉE.....	LVv.029
air INGRATE CAUSE DE MES LARMES.....	LVv.030
air J'AVAIS TOUJOURS JURÉ.....	LVv.031
air JE NE VEUX PLUS BELLE INHUMAINE.....	LVv.032
air JE VOUDRAIS BIEN VOIR MA PHILLIS.....	LVv.033
air L'AURORE SUR LE POINT DU JOUR.....	LVv.034
air LE PRINTEMPS EN SA VENUE.....	LVv.035
air L'HIVER À QUI LA GLACE.....	LVv.036
air MA CLORIS VOUS ÊTES SI BELLE.....	LVv.037
air MA TOUTE BELLE QUE DE BRAISE.....	LVv.038
air MON PÈRE QU'AVEZ-VOUS.....	LVv.039
air Ô AMOUR QU'ELLE EST BELLE.....	LVv.041
air POUR LA DERNIÈRE FOIS.....	LVv.040
air POURQUOI M'APPELEZ-VOUS VOLAGE.....	LVv.042
air POURQUOI MORTELS SOUPIREZ-VOUS.....	LVv.043
air QUAND JE PENSE BEAUX YEUX.....	LVv.044
air QUE DEMEUREZ-VOUS PLUS.....	LVv.045
air QUOI TU TE RETIRES DE MOI.....	LVv.046
air QU'UN AUTRE AMANT DE VOUS.....	LVv.047
air RIEN NE PEUT DONC MA PHILLIS.....	LVv.048
air ROMPONS NOTRE PRISON.....	LVv.050
air ROMPONS-LES IL EST TEMPS.....	LVv.049
air SUS COMPAGNONS PRENONS LES ARMES.....	LVv.051
air TRAITRESSE QUI M'AVEZ DÉROBÉ.....	LVv.052
cantique ARRÊTE ET REGARDE MON COEUR.....	LVv.028
cantique COURAGE SIMÉON.....	LVv.006, LVv.007
cantique D'OÙ VIENT CETTE PEINE CRUELLE.....	LVv.042
cantique ENFIN JE SUIS TOUTE PÂMÉE.....	LVv.026
cantique IL EST VRAI SALOMON.....	LVv.008
cantique JE RESPIRAIS ENCORE LE SANG.....	LVv.031
cantique LORSQUE LA DIVINE CLÉMENCE.....	LVv.032
cantique MON DIEU JE NE VEUX.....	LVv.015
cantique PRISE AUJOURD'HUI.....	LVv.011
cantique QUELLE EST CETTE BEAUTÉ.....	LVv.006
cantique QUITTE MON ÂME TON REPOS.....	LVv.023
cantique SEIGNEUR JE NE VEUX AUTRE CHOIX.....	LVv.015
cantique SEIGNEUR VERSEZ.....	LVv.034
cantique VENEZ MES PLEURS.....	LVv.009
DIALOGUE DE BACCHUS ET SILÈNE.....	LVv.039
DIALOGUE.....	LVv.021

² les *incipit* en italique concernent les parodies spirituelles.

INDEX DES TITRES RECUEILS

AIRS À PLUSIEURS PARTIES, 1.....	LVv.recueil.01
AIRS À PLUSIEURS PARTIES, 2.....	LVv.recueil.02
AIRS À PLUSIEURS PARTIES, 3.....	LVv.recueil.03
RECUEIL MS ³	Recueil ms., F-Pn/ RésVmd ms 49

INDEX DES EFFECTIFS

5 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT ⁴	LVv.003, LVv.018, LVv.030, LVv.044, LVv.006, LVv.007
sol2,ut2,ut3,ut3,fa3.....	LVv.039, LVv.045
sol2,ut2,ut3,ut4,fa3.....	LVv.050
4 VOIX SANS ACCOMPAGNEMENT ⁵	LVv.006, LVv.007, LVv.008, LVv.009, LVv.011, LVv.012, LVv.015, LVv.016, LVv.019, LVv.020, LVv.023, LVv.026, LVv.027, LVv.028, LVv.031, LVv.032, LVv.034, LVv.036, LVv.037, LVv.042, LVv.047, LVv.051
sol2,ut2,ut3,fa3.....	LVv.001, LVv.004, LVv.005, LVv.013, LVv.017, LVv.022, LVv.025, LVv.029, LVv.046, LVv.049, LVv.052, LVv.038, LVv.033, LVv.035, LVv.040, LVv.041, LVv.043,
sol2,ut2,ut3.....	LVv.002, LVv.010, LVv.014, LVv.021, LVv.024, LVv.048
sol2,fa3.....	LVv.006, LVv.007, LVv.008, LVv.009, LVv.011, LVv.015, LVv.023, LVv.026, LVv.028, LVv.031, LVv.032, LVv.034, LVv.042

INDEX DES INCIPIT MUSICAUX

1111233332121.....	LVv.045
11127123455545.....	LVv.022
11155654322231765.....	LVv.014
11176533332343.....	LVv.040
11232345432165543.....	LVv.023
11234332156717655.....	LVv.021
11334455575453.....	LVv.005
115123432121.....	LVv.052
1153334555543323.....	LVv.033
1155433334565.....	LVv.006
12333233343321.....	LVv.049
1333345555543.....	LVv.025
135543223121.....	LVv.050
15323143427771323111765.....	LVv.024
155432343.....	LVv.042
15566517156754543.....	LVv.002
1567112133323343.....	LVv.015
1651232345321.....	LVv.013
1765654333321171.....	LVv.046
32171213323452.....	LVv.041
33451443554567343.....	LVv.043
51232173332121.....	LVv.004
51271123211271211.....	LVv.011
5171232153432123.....	LVv.035
5345565355445322.....	LVv.009
54313455543743.....	LVv.044
55277123222232217.....	LVv.029
5532111123432.....	LVv.007
5536544317167117765.....	LVv.017
554354321555665632.....	LVv.032
555511117777777712.....	LVv.010
5555532332312343.....	LVv.051
55556345543.....	LVv.001
555617123454321.....	LVv.031
5556712333231432.....	LVv.028
5556715556543223121.....	LVv.039

³ Les titres des recueils manuscrits ne sont pas définitifs au sein de la base de données PHILIDOR.

⁴ Cet effectif concerne des sources polyphoniques incomplètes.

⁵ cf. note ⁴

55577675171665643.....	LVv.048
567117121112362171.....	LVv.038

INDEX DES POÈTES

BACHET DE MÉZIRIAC, Claude-Gaspard.....	LVv.032
BARO, Balthazar.....	LVv.007, LVv.016, LVv.028, LVv.044
BAUDOIN, Jean.....	LVv.002, LVv.010, LVv.021, LVv.029, LVv.039, LVv.047
BERTAUT, Jean.....	LVv.017
HODEY, Pierre.....	LVv.025
JEAN L'ÉVANGÉLISTE D'ARRAS.....	LVv.006, LVv.007, LVv.008, LVv.009, LVv.011, LVv.015, LVv.023, LVv.026, LVv.028, LVv.031, LVv.032, LVv.034, LVv.042
L'ESTOILE, Claude de.....	LVv.003, LVv.011, LVv.037
MAYNARD, François.....	LVv.036
MOLIÈRE D'ESSERTINES, François-Hugues de.....	LVv.024, LVv.045, LVv.048
MOTIN, Pierre.....	LVv.019, LVv.023, LVv.023 non identifié.....
non identifié.....	LVv.001, LVv.004, LVv.005, LVv.006, LVv.008, LVv.012, LVv.013, LVv.015, LVv.018, LVv.020, LVv.026, LVv.027, LVv.031, LVv.033, LVv.035, LVv.038, LVv.041, LVv.043, LVv.046, LVv.051, LVv.052
RACAN, Honorat de.....	LVv.030, LVv.040
REVOL, Louis de.....	LVv.009, LVv.042
URFÉ, Honoré d'.....	LVv.022, LVv.049, LVv.050
VIAU, Théophile de.....	LVv.014, LVv.034

INDEX DES GENRES MUSICAUX

air à boire.....	LVv.013, LVv.051
air de cour.....	LVv.001, LVv.002, LVv.003, LVv.004, LVv.005, LVv.006, LVv.007, LVv.008, LVv.009, LVv.010, LVv.011, LVv.012, LVv.014, LVv.015, LVv.016, LVv.017, LVv.018, LVv.019, LVv.021, LVv.022, LVv.023, LVv.024, LVv.025, LVv.026, LVv.027, LVv.028, LVv.029, LVv.030, LVv.031, LVv.032, LVv.033, LVv.034, LVv.035, LVv.036, LVv.037, LVv.038, LVv.039, LVv.040, LVv.041, LVv.042, LVv.043, LVv.044, LVv.045, LVv.046, LVv.047, LVv.048, LVv.049, LVv.050, LVv.052
air spirituel.....	LVv.020
parodie spirituelle.....	LVv.01, LVv.006, LVv.008, LVv.009, LVv.015, LVv.023, LVv.026, LVv.028, LVv.031, LVv.032, LVv.034, LVv.042